

(EN) Assembly instructions

(DE) Montageanleitung

(FI) Kokoonpano-ohjeet

(HR) Skupština Upute

(FR) Notice de Montage

(IT) Istruzioni di Montaggio

(BS) Skupština Uputstvo

(NL) Montage Instructies

(CS) Montážní Návod

(RO) Instrucțiuni de Asamblare

(DA) Montagevejledning

(PL) Instrukcja Montażu

(SK) Popis konštrukcie

(SV) Monteringsanvisning

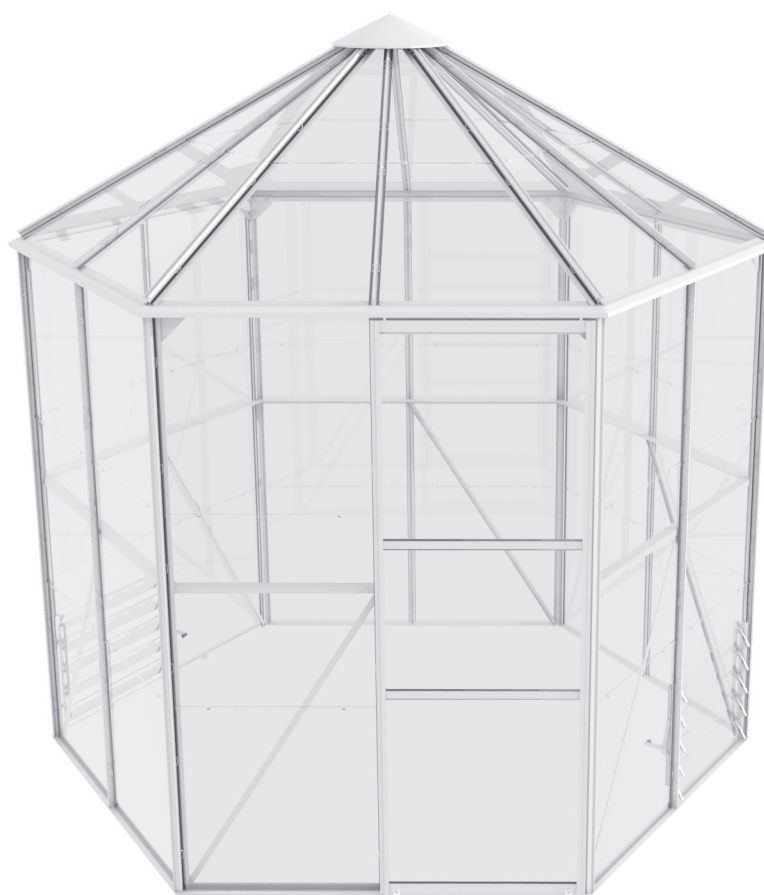
(SL) Navodila za Montažo

(RU) Инструкция по Монтажу

(NO) Montasjeveiledning

(HU) Szerelési útmutató

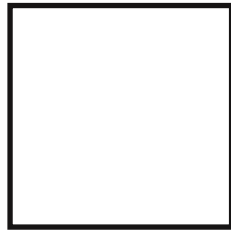
(UK) Інструкція по монтажу



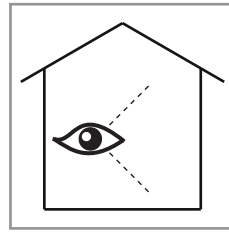
Vitavía
- makes living grow

VM0013-HL
4500

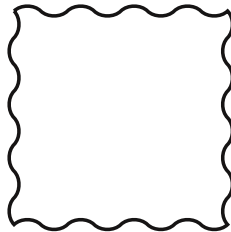
	Contents Inhalt Indhold	Page Seite Side
	Table of Contents Inhaltsverzeichnis Indholdsfortegnelse	3
	Symbols Symbole Symboler	4 - 5
	Carton part lists Kartonteilelisten Liste over indhold i kartonnen	6 - 9
	EN Assembly Instructions DE Aufbaubeschreibung DA Montage FR,NL,SV,NO,FI,IT,CS,PL,SL,HU,HR,BS,RO,SK,RU,UK.	10 - 47
S0	Foundation Fundament Fundament	48
S1	Side Elements Seitenteile Sider	49
S2	Side Element with Door Seitenteile mit Tür Side med Dør	50
S3	Connecting the Separate Elements Zusammenbau der einzelnen Elemente Samling af de enkelte Elementer	51
S4	Roof Dach Tag	52 - 53
S5	Door Tür Dør	54
S6	Vent Lamellenfenster Jalousivindue	55
S7	Glazing Verglasung Glasering	56



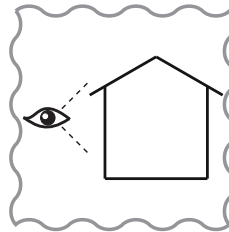
=



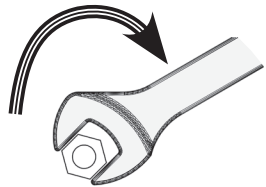
View from Inside
Innenansicht
Set indefra



=



View from Outside
Außenansicht
Set udefra



1002
≤ 3Nm



3002
7053
≤ 8Nm

Max. tightening Torque
Max. Drehmoment
Maksimalt moment



Instructions
Anleitung
Instruktion



Look closely / go to
Detail beachten / Siehe auch
Observer nøje / Se også



Mirror of
Spiegelung von
Spejl af



Not included in product!
Nicht im Lieferumfang enthalten!
Indgår ikke i leverancen!



View from
Blickrichtung
Set fra



Outside
Außenseite
Uden for



Important!
Achtung!
Vigtigt!



Protected location!
Windgeschützter Standort!
Beskyttet placering!



Recycle
Recyclabel
Genbrugeligt



Important Tip
Hinweis
Vigtigt Tip



High Wind
Bei starkem Wind
Vind



Adjust by Hand
Ohne Werkzeug
Brug hænder



x Persons required
x Erforderliche Personen
x Personer, der kræves



Exactly square
Absolut rechtwinklig
Nøjagtig ret vinklet



Step for later
Spätere Schritt
Vises senere



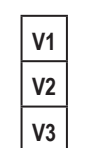
Alternative options
Alternativen
Alternative muligheder



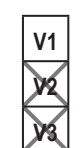
Not required
nicht benötigt
Ikke nødvendig



Incorrect!
Falsch!
Forkert!



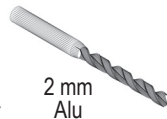
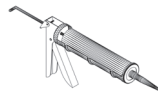
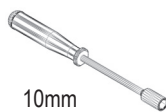
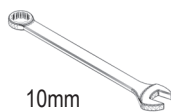
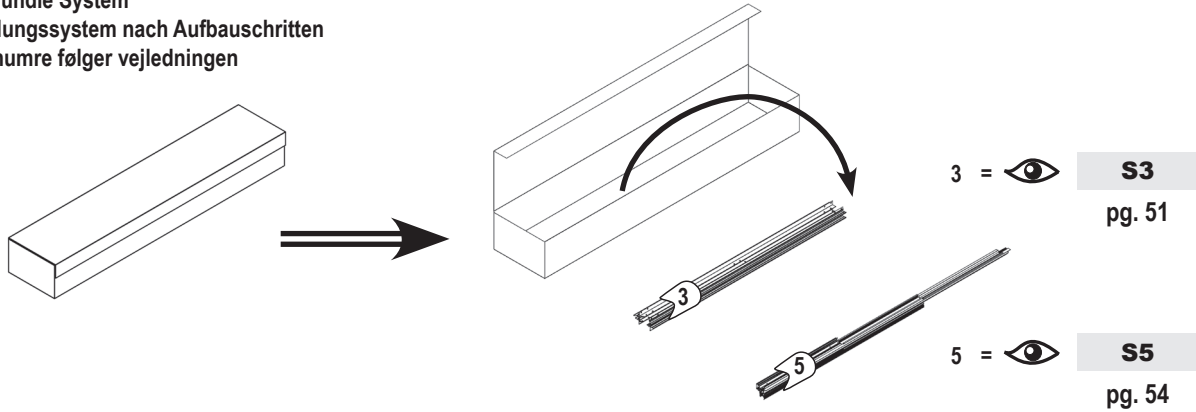
Version 1 to 3
Variante 1 bis 3
Version 1 til 3



Version 1 only
Nur Variante 1
Kun version 1



Pack Bundle System
Bündelungssystem nach Aufbausritten
Bundnumre følger vejledningn



Glazing Options
Verglasung möglichkeiten
Forskellige glas muligheder

PC Polycarbonate
 Hohlkammerplatten
 Kanal plader i polykarbonat

FPG Full Pane Glass
 Ganze Scheiben
 Hele baner

ASP Aluminium Sandwich Panels
 Alu-Sandwich-Paneelen
 Sandwichpaneler af aluminium

SPG Split Pane Glass
 Klinkerverglasung
 Delt glas

FRG Frosted Pane Glass
 Nörpelglas
 Uigenemsigtigt glas



Persons required.



Important!

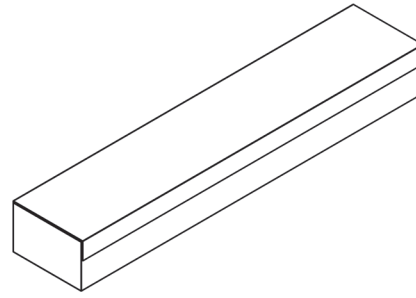


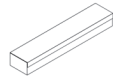
Go to


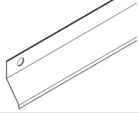
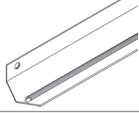
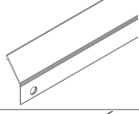
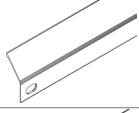
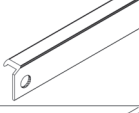
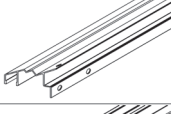
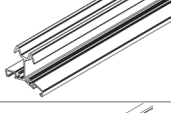
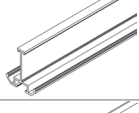
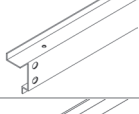

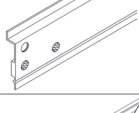




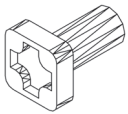
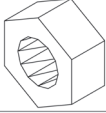

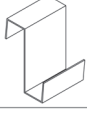

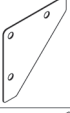
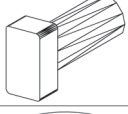


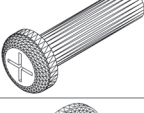
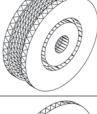
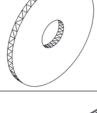
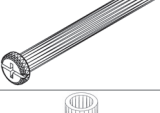

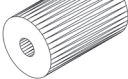
Not included in product!

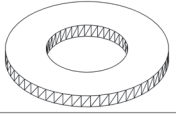
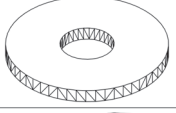
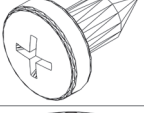
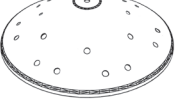
VM0013-HL = 3x


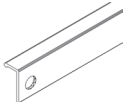
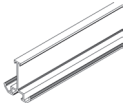



Model: VM0013-HL	
	4500
HER, 1/3 4500	1x
HER, 2/3 4500	1x
HER, HE2,	1x
	3x

HER, 1/3				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
				4500
6023		5	1772	2x
6101		1	1267	5x
6102		2	1267	1x
6103		1	1229	5x
6104		2	622	1x
6108		2	1148	1x
6110		1-2	1289	6x
6111		4	1374	6x
6112		4	1204	6x
6114		5	620	1x
6115		5	598	2x
6117		5	598	1x
9523 (9541)		6	444	2x (2x)
9524 (9541)		6	444	2x (2x)

HER, 2/3				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
				4500
1001		1-5	M6 x 12	130x
1002		1-6	M6	140x
1011		7	70	244x
1012		7	11	70x
1020		5 7	80000	1x
1092		1-3	120	12x
2001		6	M6 x 12	8x
6036		4	Ø 380	1x
6039		5	27	2x
6046		5	M6 x 23	2x
6049		5	Ø 32	2x
6051		5	Ø 6.5/25	4x
6052		4	M6 x 50	1x
6054		4	36	1x
6057		5	16	2x

HER, 2/3				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
				4500
6060		5	Ø 6/12	12x
6061		4	Ø 6/17	2x
6062		5	3.9 x 9	2x
6135		4	Ø 198	1x

HER, HE2,				
Item No.	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity
6005		2	1797	1x
6008		1	1151	5x
6013		1-2	1797	6x
6022		1-2	1797	6x

Safety Warning

- PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE ASSEMBLING YOUR GREENHOUSE.**
- Sharp edges and corners can cause injury. Always wear protective glasses, gloves, shoes and headgear when handling the aluminium profiles, glass and polycarbonate sheets. Broken glass is a safety hazard – always clear up immediately and dispose of with care.
- The product you have purchased is intended only for growing plants and should only be used for this purpose. When used for other purposes we will take no responsibility.
- It is recommended that this greenhouse is assembled by two people.
- When using a step ladder one person should steady it at all times whilst the other works.
- Should you encounter difficulties constructing this house, or in fitting the glass or polycarbonate sheets, please contact your retailer – **do not use force!**
- The greenhouse must always be anchored.

Assembly Instructions

SITE SELECTION

Always try to select a sunny location, sheltered from the wind as much as possible.

IMPORTANT

Before assembling your new greenhouse, please check that all parts in the provided list are included. Please take each bundle out of the packaging in order to identify the parts better.

It is important that the opened bundles do not get mixed with one another.

If something is missing please contact your retailer.

Nuts (1002) - Max. tightening torque 3Nm.

NECESSARY TOOLS

Screw drivers (Normal and Crosshead PH2), 10 mm socket spanner or wrench, 10 mm combination spanner, knife, measuring stick, spirit level, Accu-drill with adjustable torque, Step ladder.

MAINTENANCE

The greenhouse should be thoroughly washed with a gentle detergent occasionally. Please check that the detergent used does not react aggressively with aluminium or plastic.

Ensure that the door tracks are cleaned regularly to avoid a build-up of debris

0. BASE

Important! The base must be level. A zinc-coated steel base is available as an accessory for all greenhouse models.

(Attention! Only when the greenhouse has to be located in a very windy and unprotected location: Drill through both the profile at the base of the greenhouse and the steel base, and connect them with nuts and bolts.)

If you would rather construct your own stone

or concrete foundation, please follow the dimensions specified in diagram 0. Treated wooden beams at least 18 mm high and not more than 32 mm wide should be positioned between the stone/concrete foundation and the aluminium frame(A-A). On the side where the door will be located use a treated wooden beam not more than 55 mm wide (B-B). Connect the wooden beams to the foundation with 50 mm long bolts (not provided).

Foundations must extend down below the frost level.

Diagrams in a single frame show the view from inside the greenhouse. Those enclosed in a wavy frame show the view from outside the greenhouse.

1. SIDE ELEMENTS

Lay all of the parts on the floor and connect them loosely. (1.1) to (1.6)

Note: All bolt heads must slide into the bolt channels in each vertical bar.

Repeat for the other 4 plain sides.

2. SIDE ELEMENT - DOOR

Lay all of the parts on the floor and connect them loosely, (2.1) to (2.6).

3. CONNECTING THE SIDE ELEMENTS

Bolt the six side elements together using corner plates 1092, (3.1) to (3.3).

Now position your frame on the prepared base / foundation and connect loosely. (Please only tighten these bolts after the house is glazed.)

Adjust the frame until it is square and vertical and tighten the bolts connecting the sides.

Please do not over tighten. (max. 3Nm)

4A. ROOF

Tip: Prior to assembling roof press glazing

seals (1020) onto bars (6111) and (6112) (7.2) and cut to length.

Assemble roof bars (6111) and (6112) onto cone (6135) (4.1) (4.2).

Tighten all bolts.

Assemble the outer cone (6036) over the assembled profiles using nut (1002), bolt (6052), spacer (6054) and washers (6061) (4.3).

4B. ROOF

Two people should now lift the assembly onto the roof.

Loosely connect the corner bars to the eaves at all 6 corners (4.4) and then the middle bars to the centre of the eaves (4.5).

Tighten all bolts.

5. DOOR

Please refer to the glazing plan enclosed with the glazing.

The door can now be positioned in the house. Insert the plastic door guides (6057) into the channel in eave bar (6110) (5.12) and then lower the wheels onto the door track on sill bar (6102) (5.13) (5.14). Hook the door jump clips (6039) under the lip on (6102) and tighten the door wheel bolts (6046) (5.13).

6. VENT

Trim the rubber seal in louvre sides (9523) and (9524) to length.

The louvre can only be fitted into the bottom of any side in a section that does not already have a diagonal brace (6008) fitted.

Connect louvre sides (9523) and (9524) to corner bar (6022) and middle bar (6013) by inserting the cropped head bolts (2001) into the bolt channels in these bars (6.3) (6.4).

Please refer to the glazing plan enclosed with the glazing.

Open the vents and slide panes (3) into place

(6.5). Bend the end of the pane guides against the panes to fix them securely in place.

7. GLAZING

Please note the already mentioned safety precautions.

Please refer to the glazing plan enclosed with the glazing.

Now tighten the bolts connecting the house to the foundation.

FINISHING

If desired, it is possible to seal the greenhouse at the edges using neutral silicone. Silicone is not included.

Place the warning label inside the house.

A full range of accessories is available to help you make the most of this product. Please contact your local stockist for details.

SAFETY NOTICE

Do not climb onto the roof surfaces. There is a danger of falling.

In the event of high winds, close all doors and vents.

In the event of heavy snowfall, clear the roof of the building or take suitable measures to support the roof. Heat the building in winter.

COMMENTS

For the complete protection of your new greenhouse, we advise you to include it in your house insurance. Please take note of possible building rules relating to the positioning of greenhouses.

Please stick the greenhouse model label provided onto the door bar (6114) after successfully assembling this product. This information is important in the event that replacement parts are later required.

Please keep these Assembly Instructions in a safe place, for future reference!

Our policy is one of continuous improvement and we reserve the right to change the specifications without prior notice.

Sicherheitsvorkehrungen

1. BITTE LESEN SIE DIESE MONTAGEANLEITUNG VOR BEGINN DES AUFBAUS KOMPLETT DURCH!

- Bei der Handhabung von Glas, Hohlkammerplatten oder Gewächshausteilen sind immer eine Schutzbrille, Handschuhe, Sicherheitsschuhe und ein Kopfschutz zu tragen, da scharfe Kanten zu Verletzungen führen können. Gebrochenes Glas ist ein Sicherheitsrisiko. Beseitigen Sie es mit der gebotenen Vorsicht.
- Das von Ihnen erworbene Gewächshaus ist für die Aufzucht von Pflanzen konstruiert und sollte auch **ausschließlich** dafür genutzt werden. Bei anderweitiger Nutzung ist jegliche Haftung ausgeschlossen.
- Für die Montage dieses Gewächshauses sind zwei Personen erforderlich.
- Bei Benutzung einer Stufenleiter sollte immer eine zweite Person die Leiter sichern.
- Sollten Sie beim Montieren des Hauses oder beim Einsetzen der Verglasung Schwierigkeiten haben, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung – **Wenden Sie keine Gewalt an!**
- Das Gewächshaus muss verankert werden.

Aufbaubeschreibung

STANDORTWAHL

Suchen Sie den sonnigsten, aber gleichzeitig einen windgeschützten Platz aus.

WICHTIG

Bevor Sie mit der Montage Ihres Gewächshauses beginnen, überprüfen Sie, ob alle in der Liste aufgeführten Teile vorhanden sind. Nehmen Sie die einzelnen Bündel aus der Verpackung, um sie besser identifizieren zu können.

Es ist wichtig, dass die geöffneten Bündel nicht durcheinander geraten.

„Leerschraube“ = Schraube und Mutter für die spätere Befestigung von Teilen, vorerst ohne sichtbare Funktion.

Fehlt etwas, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrem Lieferanten in Verbindung.

Muttern (1002) mit max.3Nm anziehen.

BENÖTIGTE WERKZEUGE

Schraubendreher (Schlitz und Kreuzschlitz PH2), 1 Schraubenschlüssel 10 mm, Ring-Gabelschlüssel, Messer, Zollstock, Wasserwaage, Akku-Schrauber mit einstellbarem Drehmoment, 1,8 m Stufenleiter.

WARTUNG

Das Gewächshaus sollte hin und wieder gründlich mit einer neutralen Waschmittellauge abgewaschen werden. Das Glas kann mit einem Reinigungsmittel gesäubert werden, das weder Kunststoffteile, den Aluminiumrahmen, noch die Glasfederklammern angreift. Reinigen Sie regelmäßig die Türlaufschiene.

0 FUNDAMENT

Wichtig! Das Fundament muss absolut eben sein. Ein verzinktes Stahlfundament ist für alle Gewächshaus-Modelle als Zubehör erhältlich.

(Achtung! Nur wenn das Gewächshaus an einer sehr ungeschützten und windigen Stelle aufgebaut werden muss: Durchbohren Sie die Grundprofile und das Stahlfundament und verschrauben Sie beide mittels Schrauben und Muttern miteinander).

Wollen Sie jedoch selbst ein Fundament aus Stein oder Beton fertigen, dann richten Sie sich bitte nach den Maßangaben in Abbildung 0.

Vorbehandelte witterungsgeschützte Holzleisten von mindestens 18 mm Dicke und höchstens 32 mm Breite werden zwischen Stein-/Betonfundament und Aluminiumrahmen gesetzt (A-A), für die Türseite höchstens 55 mm Breite (B-B), entsprechend der Zeichnung durchbohrt und mit 50 mm langen Schrauben (nicht mitgeliefert) im Fundament verschraubt.

Das Fundament muss frostfrei gegründet werden.

Alle Zeichnungen sind von der Innenseite des Hauses gesehen abgebildet mit Ausnahme der Abbildungen, die in einem gewellten Rahmen dargestellt sind. Diese beschreiben die Außenansicht.

1. SEITENTEILE

Alle Teile auf dem Boden auslegen und lose verschrauben (1.1) bis (1.6).

Achtung: Alle Schraubköpfe müssen in die jeweiligen Schraubenkanäle jedes einzelnen senkrechten Profils geschoben werden.

Diesen Vorgang an den anderen 4 Seitenwänden wiederholen.

2. SEITENTEILE - TÜR

Alle Teile auf dem Boden auslegen und lose verschrauben (2.1) bis (2.6).

3. ZUSAMMENBAU DER SEITENTEILE

Die sechs Seitenteile mit Hilfe der Eckplatten 1092, (3.1) bis (3.3) miteinander

verschrauben.

Nun das soweit verschraubte Gewächshaus auf das vorbereitete Fundament/Rahmen setzen und lose verschrauben. (Bitte die Schrauben erst festziehen, nachdem das Haus verglast ist).

Den Rahmen justieren, bis er gerade und senkrecht ist und die Schrauben festziehen, die die Seiten miteinander verbinden.

Die Schrauben müssen fest, aber nicht zu fest angezogen werden. (max. 3Nm)

4A. DACH

Vorschlag: Die Glasdichtungen (1020) auf die Aluminiumprofile (6111) und (6112) drücken (7.2) und auf Länge schneiden.

Die Dachprofile (6111) und (6112) mit dem Konus (6135) verbinden (4.1) (4.2).

Alle Schrauben festziehen.

Den äußeren Konus (6036) über den montierten Profilen mittels Schrauben (1002), Muttern (6052), Abstandshaltern (6054) und Unterlegscheiben (6061) (4.3) befestigen.

4B. DACH

Zwei Personen sollten nun die zusammengebaute Konstruktion auf das Dach heben.

Die Eckpfosten an allen 6 Ecken (4.4) lose mit der Traufe verbinden und dann die mittleren Profile in der Traufenmitte (4.5) befestigen.

Alle Schrauben fest ziehen.

5. TÜR

Richten Sie sich bitte nach dem Verglasungsplan, der den Verglasung beiliegt.

Die Tür kann jetzt in das Haus eingesetzt werden. Die Kunststoff-Türgleiter (6057) in das Traufenprofil (6110) (5.12) einsetzen und dann die Rollen unten auf die Türlaufschienen setzen (6102) (5.13) (5.14). Die Türfesthalter

(6039) unter der Nase (6102) einhaken und die Türrollenschrauben festziehen (6046) (5.13).

6. FENSTER

Die Gummidichtung in den Lamellenseiten (9523) und (9524) auf Länge schneiden.

Das Lamellenfenster kann nur im unteren Bereich der jeweiligen Sektion eingebaut werden, in dem nicht schon eine Diagonalstrebe (6008) eingebaut ist.

Die Lamellenseiten (9523) und (9524) mit dem Eckpfosten (6022) und mittlerer Strebe (6013) durch Einschieben der Hammerkopfschrauben (2001) in die Schraubenkanäle dieser Profile (6.3)(6.4) verbinden.

Richten Sie sich bitte nach dem Verglasungsplan, der den Verglasung beiliegt. Fenster öffnen und Scheiben (3) einsetzen (6.5). Das Ende der Führung gegen die Scheiben biegen, um sie an ihrem Platz zu fixieren.

7. VERGLASUNG

Bitte beachten Sie die oben erwähnten Sicherheitsvorkehrungen.

Richten Sie sich bitte nach dem Verglasungsplan, der den Verglasung beiliegt.

Nun die Schrauben anziehen, die das Haus mit dem Fundament verbinden.

DIE LETZTEN HANDGRIFFE

Wenn Sie es wünschen, können Sie das Gewächshaus an den vorhandenen Fugen mit neutral vernetzendem Silikon abdichten. Das Silikon gehört nicht zum Lieferumfang.

Den beiliegenden Warnungsaufkleber von innen aufkleben.

Ihr Lieferant hält ein reichhaltiges Sortiment an Gewächshaus-Zubehör für Sie bereit. Sprechen Sie ihn an.

SICHERHEITSHINWEIS

Die Dachflächen dürfen nicht betreten werden. Es besteht Absturzgefahr.

Bei starkem Wind sollten alle Öffnungen und die Tür geschlossen werden.

Dächer von Gewächshäusern sind so rechtzeitig von Schnee zu räumen, dass keine gefährliche Schneebelastung eintreten kann.

ANMERKUNGEN

Zum vollen Schutz des Gewächshauses empfehlen wir, es mit in Ihre **Hausversicherung** einzuschließen. Beachten Sie eventuell vorhandene örtliche Bauvorschriften.

Den mitgelieferten Typaufkleber nach erfolgter Montage des Gewächshauses auf das Radgehäuse (6114) kleben.

Die Typbezeichnung benötigen Sie zur Angabe bei der Bestellung evtl. benötigter Ersatzteile. Bitte heben Sie die Montageanleitung auf!

Alle Maßangaben sind Annäherungswerte. Änderungen vorbehalten.

Précautions d'emploi

1. MERCI DE LIRE CES INSTRUCTIONS INTÉGRALEMENT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE !

- Toujours porter des lunettes et des gants de protection, des chaussures de sécurité et un casque lors de la manipulation du verre, des panneaux alvéolaires ou des éléments de la serre étant donné que les rebords coupants peuvent provoquer des blessures. Le verre brisé constitue un risque. Merci de l'éliminer avec la prudence qui s'impose.
- La serre que vous venez d'acquérir a été conçue pour la culture de plantes et doit être utilisée exclusivement dans cet objectif. Nous excluons toute responsabilité en cas d'autre utilisation.
- Deux personnes sont nécessaires pour réaliser le montage de cette serre.
- Lors de l'utilisation d'une échelle, la faire toujours sécuriser par une deuxième personne.
- Si vous deviez rencontrer des difficultés lors du montage de la structure ou de l'installation du vitrage, merci de contacter votre revendeur – **N'ayez pas recours à la force !**
- La serre doit être ancrée.

Descriptif de la construction

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Choisissez l'emplacement le plus ensoleillé et le mieux protégé du vent.

IMPORTANT

Avant de commencer le montage de votre serre, vérifiez que les pièces énumérées dans la liste sont au complet. Retirez les différents paquets de l'emballage, afin de mieux les identifier.

Mais attention de ne pas mélanger les paquets quand vous les ouvrez.

Le montage de la serre se fait par étape pan par pan : étape 1 cotés, étape 2 coté porte, étape 3 assemblage des cotés, étape 4A toit, étape 4B assemblage du toit, étape 5 porte, étape 6 louver, étape 7 vitrage.

Les profilés sont emballés par paquets.

Chaque paquet correspond à une étape.

S'il manque quelque chose, veuillez contacter votre fournisseur.

OUTILS NECESSAIRES

Gants. Tournevis cruciforme(PH2). Clé plate de 10. Un niveau.

ENTRETIEN

La serre doit être de temps en temps lavée avec une lessive douce. Le verre se nettoie avec un détergent qui n'agresse ni le cadre en aluminium ni les clips à ressort des vitrages.

0. FONDATIONS

Important ! Les fondations doivent impérativement être d'équerre et de niveau. Des fondations en acier galvanisé sont disponibles en

tant qu'accessoires pour tous les modèles de serres.

Attention ! Uniquement lorsque la serre doit être installée à un endroit très peu protégé et exposé au vent : Percer des trous dans les

traverses de base et dans les fondations en acier et assemblezles à l'aide de boulons et d'écrous.

Si vous voulez cependant réaliser vous-même des fondations en pierre ou en béton, référez-vous dans ce cas aux dimensions indiquées

au paragraphe 0. Des baquettes en bois prétraitées et résistantes aux intempéries, d'au moins 18 mm d'épaisseur et de 32 mm maximum de large. (A-A)

Du coté de la porte utiliser une baquette en bois prétraitée et résistante aux intempéries, d'au moins 18 mm d'épaisseur et de 55 mm maximum de large. (B-B) profilé (6002) ou se trouve la porte.

Ces baquettes sont placées entre les fondations bétonacié et le cadre en aluminium, percées selon le plan et fixées dans les fondations à l'aide de vis de 50 mm de longueur (non fournies).

Tous les plans sont représentés de l'intérieur de la serre, à l'exception des figures représentées dans un cadre ondulé, qui montrent une vue externe.

1. COTES

Etaler toutes les pièces sur le sol et les visser sans serrer. (1.1) jusqu'à (1.6)

Note : Coulisser 1 boulon dans chaque profilé vertical.

Répéter l'opération pour les 4 autres cotés plein.

2. COTE AVEC PORTE

Etaler toutes les pièces sur le sol et les visser sans serrer.

Coulisser 1 boulon dans chaque profilé vertical. (2.1) jusqu'à (2.6)

3. ASSEMBLAGE DES COTES

Assembler les six cotés en utilisant les équerres 1092 (3.1) jusqu'à (3.3).

Une fois les cotés assemblés, positionner l'ensemble sur la fondation déjà préparée. Ne

pas serrer la visserie avant que la serre soit vitrée.

Vérifier que l'armature soit bien d'équerre et de niveau, et serrer sans forcer la visserie qui fixe les cotés de la serre.

4A. TOIT

Assembler les profiles de toit (6111) et (6112) sur le cône (6135) (4.1) (4.2).

Serrer les boulons.

Fixer le cône extérieur (6036) avec les boulons (1002), les écrous (6052), les rondelles (6061) et l'entretoise (6054). (4.3)

4B. ASSEMBLAGE DE LA TOITURE

2 personnes sont nécessaires pour assembler la toiture sur l'armature.

Fixer sans serrer les profiles (6111) aux 6 coins (4.4), puis les profilés intermédiaires (6112) aux milieux de chaque cotés (4.5).

Serrer le tout.

5. PORTES

Veuillez vous référer au plan de vitrage joint au vitrage.

Mettre les porte en s'assurant que les guides (6057) soient bien dans le profilé (6110) (5.12) et que les roulettes soient sur le rail du profilé (6102) (5.13) (5.14).

Mettre les clips (6039) comme sur le croquis (5.13), sous le rebord du profilé (6102) et serrer les roulettes (6046) (5.13).

6. JALOUSIE

Mettre le joint dans les profilés (9523) et (9524) et les couper à la bonne longueur.

La Jalousie ne peut être positionnée qu'en bas d'un des cotés, ou il n'y a pas de profilé (6008).

Mettre les profilés des coté de la jalousie (9523) sur le profilé (6022) et (9524) sur le profilé (6013) avec les boulons à tête coupée

(2001) (6.3) (6.4).

Veillez vous référer au plan de vitrage joint au vitrage.

Ouvrir la jalousie et coulisser les verres 3 (6.5).

Exercer une pression sur les profilés afin que les verres soient bien maintenus.

7. VITRAGE EN VERRE

Veillez suivre les consignes de sécurité évoquées précédemment.

Veillez vous référer au plan de vitrage joint au vitrage.

Vous pouvez maintenant serrer la visserie de la serre sur la base.

FINITIONS

Coller de l'intérieur l'autocollant d'avertissement fourni avec la serre.

Votre fournisseur tient à votre disposition une large gamme d'accessoires de serres.

Interrogez-le.

CONSIGNE DE SECURITE

Ne montez pas sur les surfaces du toit. Il y a un risque de chute.

En cas de grand vent, toutes les lucarnes et la porte doivent être fermées.

En cas de neige, enlever la neige du toit.

Chauffer la serre l'hiver.

REMARQUES

Pour une protection complète de la serre, nous recommandons de l'inclure dans votre assurance habitation. Respectez les éventuelles règles de sécurité locales en vigueur en matière de construction.

Une fois le montage de la serre effectué, coller l'autocollant signalétique fourni sur le logement de roue (6114).

Vous aurez besoin de ces données pour commander d'éventuelles pièces détachées. Conserver soigneusement la notice de montage !

Conformément à notre politique d'amélioration constante, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications de nos produits à tout moment et sans préavis

Veiligheidsvoorschriften

1. **LEEST U EERST DE GEHELE INSTRUCTIES DOOR ALVORENS TE BEGINNEN MET DE OPBOUW VAN DE KAS.**
2. Scherpe hoekjes en randen kunnen tot verwondingen leiden. Draag altijd een veiligheidsbril, beschermende handschoenen, schoenen en hoofdbedekking als u werkt met de aluminium profielen, glas- en polycarbonaat platen. Gebroken glas is een veiligheidsrisico - u dient het veilig en meteen op te ruimen.
3. Het product dat u hebt gekocht is alleen bestemd voor het kweken van planten en dient uitsluitend voor dit doel te worden gebruikt. Wanneer het voor andere doeleinden zal worden gebruikt, dragen wij hier geen verantwoordelijkheid voor.
4. Wij raden u aan de kas met twee personen in elkaar te zetten.
5. Wanneer een trapladder wordt gebruikt, dient één persoon deze altijd te stabiliseren terwijl de andere werkt.
6. Mocht u problemen hebben met het bouwen van deze kas of het inpassen van de glas- of polycarbonaat platen, neem dan contact op met uw leverancier. – **Gebruik geen geweld!**
7. De kas moet altijd worden verankerd.

Montage Instructies

KIEZEN PLAATS

Probeer altijd een zonnige plaats te kiezen die zoveel mogelijk tegen wind beschermt.

BELANGRIJK

Voordat u begint aan het in elkaar zetten van uw kas, kijkt u of u alle benodigdheden hebt door deze uit de doos te halen en te controleren met behulp van de lijst.

Het is belangrijk dat de open pakketten niet door elkaar gehaald worden.

Als er onderdelen missen, neem dan contact op met uw leverancier.

Moertjes (1002) - Max. aanhaalmoment 3Nm.

VEREISTE GEREEDSCHAPPEN

Schroevendraaiers (normale en kruiskop PH2) en een 10mm moer of steeksleutel, mes, meter, waterpas, schroevendraaiers, accuboormachine en trapladder.

ONDERHOUD

Om uw kas schoon te houden dient deze af toe gereinigd te worden met een zacht reinigingsmiddel, zorg dat dit niet het aluminium aantast of de beglazing clips.

Om te voorkomen dat er zich vuil opbouwt in de deurrails, zal men deze regelmatig moeten schoonmaken.

0. FUNDERING

Belangrijk! Let op dat de fundering haaks en waterpas staat.

Een gegalvaniseerde fundering is voor ieder type kas verkrijgbaar bij uw leverancier.

Attentie! Alleen als de kas op een erg winderige en onbeschermde plaats staat dan moet u de kas en de fundering aan elkaar koppelen. Doormiddel van gaatjes te boren door het funderingsprofiel en het onderprofiel van de kas kunt u dan de kas op de fundering

vastschroeven m.b.v. aluminium bouten en moeren.

Als u liever uw eigen stenen of betonnen fundering wilt gebruiken, volg dan de afmetingen in diagram 0.

Geïmpregneerde houten balken van 20mm hoog en 30 mm breed zullen tussen het aluminiumframe en de stenen/betonnen fundering moeten worden geplaatst.

Deze moeten dan aan elkaar worden gemaakt met 50mm lange schroeven. De 50mm schroeven zijn niet inbegrepen.

Op de plaats waar de deur komt moet u latten van 55 x 20mm gebruiken.

Gemetselde of betonnen funderingen moeten tot onder de vorstgrens komen (gemiddeld zo'n 50-60cm)

Op de tekeningen met het enkelvoudige frame wordt de binnenkant van de kas getoond. Op de tekeningen met het golvend frame wordt de kas van de buitenkant bekeken.

1. ZIJKANTEN

Leg alle onderdelen van een zijwand plat op de grond en schroef ze losjes aan elkaar (1.1 tot 1.6).

Herhaal dit voor de andere 4 zijwanden.

N.b. De koppen van de aluminium bouten schuiven in de z.g. bout kanalen van de verticale stijlen.

2. ZIJWANDEN MET DEUREN

Leg alle onderdelen plan op de grond en schroef ze losjes aan elkaar (2.1 tot 2.6).

3. AAN ELKAAR BEVESTIGEN VAN DE ZIJWANDEN

Schroef de zijwanden aan elkaar m.b.v. de hoekplaatjes (1092) (3.1 tot 3.3).

Plaats nu het frame op de reeds voorbereide fundering en zet ook losjes vast (bouten vast

aandraaien als de kas beglaasd is. Stel het frame haaks en waterpas en draai dan de bouten tussen de 6 wandelementen vast.

Nb. Niet te strak aandraaien om te voorkomen dat de aluminium bouten breken.

4A. DAK

Tip. Breng voor de assemblage van het dak de beglazingsrubbers (1020) aan in de profielen (6111 en 6112) (7.2) en snij op maat.

Bevestig de dakprofielen (6111 en 6112) aan de dak kegel (6135) (4.1) en (4.2).

Draai alle bouten vast. Breng de afdekkap (6036) aan m.b.v. moer (1002) bout (6052) afstandsring (6054) en ringen (6061) (4.3)

4B. DAK

Twee mensen moeten nu het voorgemonteerde dak op de zijwanden plaatsen. Bevestig de hoekprofielen losjes aan het dakrand profiel op alle 6 hoeken (4.4) en de tussen profielen aan het midden van het dakrand profiel (4.5)

Draai alle bouten vast.

5. DEUR

Raadpleeg het beglazingsplan dat bij de beglazing wordt geleverd.

De deur kan nu in de kas worden geplaatst. Schuif de kunststof deur geleiders (6057) in de hiervoor voorziene gleuf in het goot profiel (6110) (5.12) en plaats de deurwielen op rails (6102) (5.13) (5.14).

Haak de deurgeleiders (6039) onder de rail (6102) en draai de schroeven (6046) van de deurwielen vast (5.13)

6. LOUVRERAAM

Knip de rubber in de louvre zijkanten (9523 en 9524) op maat. Het louvre raam kan alleen onder in de kas worden aangebracht, daar waar geen schoren (6008) zitten. Bevestig de zijkanten (9523 en 9524) aan een hoekstijl

(6022) en een tussenstijl (6013) m.b.v. de bijgeleverde hamerkop boutjes (2001) (6.3) (6.4).

verbeteren van onze producten, hierdoor behouden wij ons het recht om modellen te veranderen zonder verdere berichtgeving.

Raadpleeg het beglazingsplan dat bij de beglazing wordt geleverd.

Open het louvre en schuif de ruitjes op hun plaats (6.5). Buig het eind van de aluminium geleiding waar in het glas zit tegen het glas zodat dit niet eruit kan vallen.

7. BEGLAZING

Neem de veiligheidsvoorschriften in het begin van deze handleiding in acht.

Raadpleeg het beglazingsplan dat bij de beglazing wordt geleverd.

Schroef vervolgens alle bouten moeren vast en schroef de kas op de fundering.

AFWERKING

Als u uw kas wilt afdichten, doe dit dan met siliconenkit. (deze is niet inbegrepen)

Plaats het waarschuwingslabel aan de binnenkant van de kas.

Een geheel assortiment van kassen accessoires is verkrijgbaar bij uw leverancier. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw leverancier.

VEILIGHEIDSREGELS

Klim niet op de dakvlakken. Er bestaat gevaar voor vallen.

Bij zware wind, sluit altijd alle deuren en ramen.

Bij zware sneeuwval, moet u altijd het dak vrij houden of zorgen voor een goede ondersteuning van het dak, tegen de druk van de sneeuw. Verwarm de kas in de winter.

COMMENTAAR

Voor de gehele bescherming van uw nieuwe kas, raden wij u aan om deze op te nemen in uw verzekering. Denk er ook aan dat de kas aan alle bouwweisen moet voldoen, houd u ook rekening met de plaats van de kas.

Plakt u alstublieft het kasmodel sticker op het deurprofiel (6114) nadat de kas succesvol is geïnstalleerd. Deze informatie is belangrijk voor het eventueel vervangen van onderdelen in de toekomst.

Bewaar de instructies op een veilige plek zodat u deze nog altijd kunt nalezen.

Ons beleid is gebaseerd op het continu

1. VENLIGST LÆS DENNE MONTAGEVEJLEDNING INDEN DE GÅR I GANG MED SAMLING AF DERES DRIVHUS.

- Når De arbejder med glas eller polykarbonat, skal De altid bruge handsker. Skarpe kanter kan forårsage skader. Også skarpe kanter eller hjørner på aluminiumsprofiler kan forårsage skader – brug derfor også altid handsker ved montering af disse.
- Dette produkt er konstrueret som et drivhus beregnet til planteavl og er som sådan ikke konstrueret til at være helt tæt, da det er nødvendigt med udluftning bl.a. for at undgå kondensdannelse. Såfremt De ønsker at anvende drivhuset som et "uderum/stue" eller lignende, gør vi udtrykkeligt opmærksom på, at drivhuset ikke er 100 % vandtæt, og at vi ikke påtager os noget ansvar for eventuelle skader på løsøre el. lign., der er anbragt i drivhuset.
- Til montage af dette produkt kræves 2 personer.
- Skulle De få problemer med drivhusmontagen eller med glasisætningen, bedes De sætte Dem i forbindelse med Deres forhandler – anvend ikke vold!
- Den vedlagte selvklebende identifikationsetiket anbringes indvendigt i drivhuset – f.eks. indvendig på døren eller lign. Oplysningerne på etiketten vil gøre det meget lettere for Dem at fremskaffe reservedele, såfremt dette skulle blive aktuelt.

Vi ønsker Dem god arbejdslyst og håber, at De får rigtig mange gode stunder med og i Deres Vitavia drivhus.

Montage

PLACERING

Vælg et solrigt sted, hvor der er mest muligt læ.

VIGTIGT

Før De begynder at samle Deres drivhus, kontroller venligst efter indholdsfortegnelsen, at alle dele er medleveret. Tag de enkelte bundter ud af kassen for bedre at kunne kontrollere indholdet.

Det er vigtigt ikke at blande de åbnede bundter.

Hvis der mangler noget, kontakt venligst Deres forhandler.

NB! Såfremt De anvender en akku-maskine til samling af bolte og møtrikker, må momentet maksimalt være **3 Nm**.

NØDVENDIGT VÆRKTØJ

Almindelig skruetrækker, stjerneskrueetrækker PH 2, 10 mm fastnøgle/topnøgle, 10 mm ring/gaffelnøgle, kniv, målebånd og loddestok/vaterpas, 1 trappestige.

Akku-skruemaskine med moment.

VEDLIGEHOLDELSE

Drivhuset bør lejlighedsvis rengøres grundigt med et mildt rengøringsmiddel. Glasset kan rengøres med et hvilket som helst rengøringsmiddel, der ikke skader aluminiumsprofiler eller glasklemmer.

Dørskinnerne bør regelmæssigt rengøres og smøres med stearin/grafitolie.

0. FUNDAMENT

Vigtigt! Sørg for at soklen er vandret, alle vinkler skal være 120°.

Til alle drivhusmodeller fås en galvaniseret stålsokkel som tilbehør.

NB! Skal drivhuset placeres et udsat sted, anbefaler vi, at man borer hul i bundskinnen og stålsoklen og skruer dem sammen med

bolte og møtrikker.

Ønsker De selv at bygge et sten eller beton-fundament, følg da dimensionerne, som er vist i afsnit 0. Fastgør en trykimprægneret træliste mellem fundamentet og bundskinnen på drivhuset som vist, og benyt 50 mm skruer og rawplugs (ej medleveret).

Alle tegninger af drivhuset er set indefra, undtagen de tegninger, hvor der er bølget ramme udenom. Disse er set udefra.

1. SIDER

Placer delene på jorden og bolt dem løst sammen, se (1.1) til (1.6).

Husk at anbringe en ekstra bolt i de lodrette glasprofiler (6022/6013), for senere at kunne montere tværstiver (6103) og skråstiver (6008) som i (1.2) og (1.4). Hjørnepladerne (1092) skrues løst på, se (1.6).

Dette trin foretages i alt 5 gange, da VM0013-HL har 5 identiske sider.

2. SIDE MED DØR

Placer delene på jorden og bolt dem løst sammen, se (2.1) til (2.6).

I de lodrette spær (6022/6013/6005) anbringes 1 ekstra bolt til at kunne fastgøre tværstiver (6104) og skråstiver (6008), se (2.2), (2.4) og (2.5).

3. SAMLING

Saml de seks sider som vist i (3.1./3.2./3.3). Hjørnesamlingerne (1092) monteres som vist i (3.3).

Anbring de samlede sider på soklen og monter dem løst sammen med soklen. Når de 6 sider danner 6 vinkler på hver 120° skrues siderne fast sammen.

Spænd til, men uden at overspænde boltene! (max. 3 Nm)

4A. KLARGØRING AF TAGET

Monter skiftevis profil (6111) og (6112) på den indvendige taghætte (6135) som vist (4.1) (4.2).

Stram alle bolte uden at overspænde dem.

Monter den udvendige taghætte (6036) ovenpå de monterede profiler (6111) og (6112) ved hjælp af møtrik (1002), bolt (6052), afstandsbøsning (6054) og skiver (6061), se (4.3).

Tip: Det er lettest at montere gummiliste (1020), inden taget løftes på plads. Følg vejledningen under pkt. 7 og se fig. (7.2).

4B. SAMLING AF TAGET

Det er en fordel at være to personer til denne handling.

Nu placeres den under pkt. 4 A. formonterede del af taget på sidevæggene.

Spænd tagprofilerne (6111) fast til hvert hjørne ovenover de lodrette hjørneprofiler (6022), se (4.4).

Ovenover de lodrette sideprofiler (6013) placeres tagprofiler (6112).

Spænd alle bolte uden at overspænde dem.

5. DØR

Se venligst den glasplan, der er vedlagt glasset.

Anbring dørene ved at skubbe plasticstyr (6057) ind i profil (6110), se (5.12) og lad de nederste hjul gå ned på køreskinnen (6102), se (5.13) og (5.14).

Anbring dørholderne (6039) således, at de går

ind under køreskinne (6102) og fastspænd dem derefter, se (5.13). Her kan med fordel anvendes skruetrækker PZ2 til at danne modhold på den udvendige side.

Juster hjulskinnerne, så dørene kører let.

6. JALOUSIVINDUE

Tilskær gummitætningslisten med en kniv, således at den passer til begge sider og jalousivinduet (9523) og (9524).

Jalousivinduet kan kun monteres i den nederste del af en sektion, hvori der ikke sidder en tværstiver (6008).

Fastgør jalousivinduets lodrette sideprofiler (9523) og (9524) til henholdsvis hjørnestolpe (6022) og mellemstolpe (6013) ved hjælp af bolte med affilede hoveder, der anbringes i løbegangen (sporet se (6.3) og (6.4)).

Se venligst den glasplan, der er vedlagt glasset.

Åbn jalousiet og anbring glasstykkerne ved forsigtigt at lade disse glide ned i glasholderne, se (6.5). Pres glasholderne sammen mod glasstykkerne for at fastholde disse på plads.

7. MONTERING AF GLAS

NB! BEMÆRK VENLIGST OVENNÆVNTE SIKKERHEDFORANSTALTNINGER.

Se venligst den glasplan, der er vedlagt glasset.

Nu strammes alle bolte, der fastgør konstruktionen til underlaget/soklen.

FÆRDIGGØRELSE

Hvis De ønsker at tætte hjørner og samlinger kan dette gøres med silikone (ikke inkluderet). Vær dog opmærksom på, at jo tættere huset er, jo mere kondens vil der blive dannet.

Den vedlagte selvklæbende identifikationsetiket kan med fordel anbringes indvendigt i drivhuset. Oplysningerne på etiketten vil gøre det meget lettere for Dem at fremskaffe reservedele, såfremt dette skulle blive aktuelt.

Vitavia tilbyder et stort tilbehørsprogram, der gør det let at få optimalt udbytte af drivhuset. Kontakt Deres forhandler for yderligere oplysninger eller læs mere på vor hjemmeside www.vitavia.dk

Ca. 2 uger efter færdiggørelse kontrolleres det, at alle møtrikker er spændt korrekt.

SIKKERHEDSANVISNING

Du må ikke klatre op på tagfladerne. Der er fare for at falde ned.

I tilfælde af stormvarsel, luk alle oplukkelige vinduer og døre.

I tilfælde af kraftigt snefald, ryd drivhusets tag og træf passende foranstaltninger til at understøtte taget.

ANMÆRKNINGER

Vi anbefaler, at De sørger for, at Deres husforsikring også dækker Deres drivhus.

Overhold alle byggevedtægter. Kontakt Teknisk Forvaltning i Deres kommune, hvis De er i tvivl.

Vi forbeholder os ret til uden varsel at foretage løbende produktjusteringer. På vor hjemmeside www.vitavia.dk vil De altid kunne downloade den nyeste manual, som derfor kan afvige lidt fra Deres produkt.

Manualens udgave kan identificeres ved hjælp af den talkode, der er trykt nederst på hver side i manualen. På hjemmesiden kan De også læse mere om vort store udvalg i tilbehørsartikler.

Alle målangivelser er ca.-mål.

Typebetegnelsen skal De bruge ved bestilling af evt. reservedele, så venligst opbevar montagevejledningen til senere brug.

Vi ønsker Dem god arbejdslyst og håber, at De får rigtig mange gode stunder med og i Deres Vitavia drivhus.

- LÄS IGENOM MONTERINGSANVISNINGEN INNAN NI BÖRJAR MONTERA VÄXTHUSET.**
- När man hanterar glas eller polykarbonat skall man alltid använda handskar. Vassa kanter kan förorsaka skador. Vassa kanter eller hörn på aluminiumprofilerna kan också förorsaka skador, använd därför även handskar vid montering av dessa.
- Denna produkt är konstruerad för att vara ett växthus och har inte en helt tät konstruktion eftersom det är viktigt med luftgenomströmning för att undvika kondenser. Om ni önskar använda växthuset som uterum eller liknande, vill vi göra er uppmärksam på att växthuset inte är 100% vattentätt och att vi inte tar på oss något ansvar för skador på eventuell lösöre som är placerat i växthuset.
- Det krävs två personer för att montera detta växthus.
- När man använder en stege ska en person hålla den stadigt hela tiden medan den andra arbetar.
- Om det skulle visa sig svårt att montera växthuset eller att sätta i glaset eller polykarbonatet, skall råd begäras av växthusets återförsäljare. - **Bruka ej våld.**
- Växthuset måste förankras.

Monteringsanvisning

VAL AV PLATS – VIKTIGT!

Välj en solig plats för växthuset, med så mycket skydd mot vind som möjligt. Vid stark vind stäng alla fönster och dörrar.

MONTERING – VIKTIGT!

Kontrollera före monteringen att alla delar finns med enligt innehållsförteckningen. Blanda inte ihop de olika paketen i kartongen. Saknas någon detalj meddela oss genast innan montering påbörjas.

Muttrar (1002) får ej dras åt för hårt, max 3Nm

ERFORDERLIGA VERKTYG

Skruvmejslar (flat och kryss), 10mm hylsnyckel och fast nyckel, kniv, tumstock, vattenpass, skruvdragare och stege.

UNDERHÅLL

Tvätta växthuset invändigt före varje säsong med ett mildt rengöringsmedel som inte påverkar aluminium eller plexiglas. Håll övre och nedre dörrspår rena så att dörren löper som den skall.

OBS! Behåll den här monteringsanvisningen för framtida bruk.

0. FUNDAMENT

Se till att fundamentet är stadigt, i våg och att alla vinklar är 120°. Det finns en färdig sockel att köpa till samtliga växthus.

Skall växthuset placeras på ett utsatt ställe rekommenderar vi att man borrar hål i bottenprofilen och skruvar ihop den med sockeln med hjälp av bult och mutter. Om du önskar bygga ett eget fundament eller gjuta en sockel föreslår vi att du följer dimensionerna som visas i avsnitt 0. Fäst en tryckimpregnerad trälist mellan fundamentet och bottenprofilen på växthuset som visas och använd 50 mm skruv (medföljer ej)

Alla bilder på växthuset är visade inifrån med undantag från de bilder som har vågig ram runt sig, dessa är visade utifrån.

1. SIDOR

Lägg ut detaljerna på marken och fäst dem löst med bult och mutter. Se (1.1) till (1.6)

Kom ihåg att föra in extra bult i de lodräta glasprofilerna (6022/6013) för att senare kunna montera de vågräta strävorna (6103) samt de diagonala strävorna (6008) som i (1.2) och (1.4).

Hörnplattorna (1092) skruvas på löst. Se (1.6)

Detta förfarande återupprepas 5 gånger för att få 5 sidor.

2. DÖRRSIDA

Lägg ut detaljerna på marken och fäst dem löst med bult och mutter. Se (2.1) till (2.6)

För in en extra bult i de lodräta profilerna (6022/6013/6005) för att fästa den vågräta strävan (6104) samt den diagonala strävan (6008) se (2.2) (2.4) samt (2.5).

3. MONTERING

Montera ihop de sex sidorna som visas i (3.1/3.2/3.3). Hörnplattorna monteras som visas i (3.3).

Lyft upp konstruktionen på sockeln och kontrollera att samtliga vinklar mäter 120°.

Dra åt skruvarna i konstruktionen men DRA EJ ÅT DEM FÖR HÅRT. (max. 3Nm)

4A. TAKET

Montera takprofilerna (6111) och (6112) växelvis på den invändiga hatten (6135) som visat i (4.1) (4.2) Dra åt skruvarna försiktigt.

Montera den utvändiga hatten (6036) ovanpå de monterade profilerna (6011) och (6012) med hjälp av bult (1002), mutter (6052) distans (6054) och brickor (6061), se (4.3)

Tips! Det är lättast att montera gummilist (1020) innan taket lyfts på plats. Se punkt 7 teckning (7.2) längre fram i denna anvisning.

4B. MONTERING AV TAKET

Det är en fördel att vara två vid montering av taket.

Lyft taket på plats och se till att få hörnprofilerna (6111) över växthusets hörnprofiler (6022) Se (4.4) Takprofil (6012) passar då rakt över de lodräta profilerna (6013) se (4.5)

Drag åt skruvarna, men inte för hårt.

5. DÖRR

Se den glasningsplan som medföljer glasningen.

Häng upp dörren genom att stoppa in dörrstyrningarna (6057) i profil (6110), se (5.12)

Låt sedan dörrhjulerna falla ned på glidskenan (6102). Se (5.13) och (5.14) Se till att dörrstyrningarna (6039) är under glidskenan (6102) och spänn dem sedan (5.13).

6. JALUSIFÖNSTER

Jalusifönstret kan bara monteras i den undre sektionen av huset där det inte sitter någon diagonal sträva (6008).

Fäst jalusifönstrets lodräta sidoprofiler (9523) och (9524) till en av hörnstolparna (6022) och en mellanstolpe (6013) med hjälp av T-bult (2001) som förs in i spåret på profilerna och muttrar (1002). Se (6.3) och (6.4).

Se den glasningsplan som medföljer glasningen.

Öppna jalsierna och montera försiktigt dit glasskivorna genom att låta dem glida ned i glashållarna, se (6.5). Knip ihop glashållarna runt glasskivorna för att hålla dem på plats.

7. MONTERING AV GLAS

OBSERVERA DE TIDIGARE BESKRIVNA SÄKERHETSFORESKRIFTERANA!

Se den glasningsplan som medföljer glasningen.

När du glasat färdigt är det dags att dra åt samtliga skruvar ordentligt och fästa växthuset i sin sockel.

FÄRDIGSTÄLLNING

Om önskat är det möjligt att isolera växthuset i skarvarna och mellan glasningsdistansten (6075 / 6076) och glaset med neutralt silikon. (Silikon medföljer ej)

Fäst varningsdekalen på insidan av växthuset.

Ett stort sortiment tillbehör för att få ut det mesta av ert växthus finns hos er återförsäljare.

SÄKERHETSANVISNING

Klättra inte upp på takytorna. Det finns risk för fall.

Vid kraftig vind eller storm skall samtliga fönster och dörrar stängas ordentligt. Om nödvändigt kan automatiska öppnare monteras bort tillfälligt.

Vid kraftigt snöfall skall taket hållas fritt från snö. Eventuellt kan taket behöva stöttas.

Fäst dekalen med växthusinformation på dörrens övre profil om delar skulle behöva beställas i framtiden.

Spar gärna denna manual.

Vi föreslår att växthuset ingår i hemförsäkringen.

Vi förbehåller oss rätten att löpande ändra produktförbättringar och ändringar av specifikationer. Den senaste monteringsanvisningen kan alltid laddas ned från www.vitavia.dk.

Sikkerhetsforanstaltninger

- 1. VENNLIGST LES DENNE MONTERINGSANVISNINGEN FØR DE BEGYNNER MONTERINGEN AV DERES VEKSTHUS.**
- Når De arbeider med glass eller polycarbonat skal De alltid benytte hansker. Skarpe kanter kan forårsake skader. Også skarpe kanter eller hjørner på aluminiumsprofiler kan forårsake skader – bruk derfor alltid hansker også ved montering av disse.
- Produktet De har kjøpt, er konstruert til vekst av planter og skal utelukkende benyttes til dette. Ved annen type bruk bortfaller enhver form for reklamasjonsrett.
- Til montering av dette produktet kreves det 2 personer.
- Ved bruk av trappestige skal én person alltid holde stigen i ro mens den andre arbeider.
- Skulle De få problemer med monteringen eller med innsettelsen av glass, så ta kontakt med Deres forhandler – **BRUK IKKE MAKTI!**
- Drivhuset må alltid være forankret.

Montasjeveiledning

PLASSERING

Velg et solrikt sted, hvor det er mest mulig ly.

VIKTIG

Før De begynner monteringen av Deres drivhus så pass på å sjekke at alle deler er levert, kontroller dette mot innholdsfortegnelsen, at alt er korrekt.

Det er veldig viktig at De ikke blander buntene før montering.

Hvis det er noen mangler, vennligst kontakt din forhandler.

NØDVENDIG VERKTØY

Skrutrekkere (normal og PH2), 10 mm pipenøkkel eller skiftenøkkel, 10 mm kombinasjonsnøkkel, kniv, målepinne, vater, Accu-boremaskin med justerbart dreiemoment, trappestige.

VEDLIKEHOLD

Drivhuset bør jevnlig vaskes grundig med et mildt vaskemiddel. Glasset kan rengjøres med et hvilket som helst rengjøringsmiddel, der det ikke skader aluminiumsprofiler eller glassklemmer.

Sørg for at de øvre og nedre dørskinne rengjøres regelmessig for å unngå opphopning av rusk.

0. FUNDAMENT

Viktig! Sørg for at sokkelen er i vinkel, og vannrett. Til alle drivhusmodeller fåes en galvanisert stålsokkel som tilbehør.

(NB!) Skal drivhuset plasseres på et utsatt sted, anbefaler vi at man borer hull i bunnskinne og stålsokkelen, og skrur disse samme med bolter og muttere.)

Hvis du heller vil bygge ditt eget stein- eller betongfundament, må du følge målene som er angitt i diagram 0.

Mellom stein-/betongfundamentet og aluminiumsrammen (A-A) skal det plasseres behandlede trebjelker som er minst 18 mm

høye og ikke mer enn 32 mm brede. På den siden der døren skal plasseres, bruker du en behandlet trebjelke som ikke er mer enn 52 mm bred (B-B). Trebjelkene festes til fundamentet med 50 mm lange bolter (medfølger ikke).

Alle tegninger av drivhuset er sett innenfra, med unntak av de tegninger som er markert med en bløget ramme – disse er sett fra utsiden.

1. SIDEELEMENTER

Legg alle delene på gulvet og koble dem løst sammen. (1.1) til (1.6)

Merk: Alle boltehodene må glide inn i boltkanalene i hver vertikal stang. Gjenta for de andre 4 glatte sidene.

2. SIDE ELEMENT - DØR

Legg alle delene på gulvet og koble dem løst sammen, (2.1) til (2.6).

3. TILKOBLING AV SIDEELEMENTENE

Skru sammen de seks sideelementene ved hjelp av hjørneplater 1092, (3.1) til (3.3).

Plasser nå rammen på det forberedte underlaget/fundamentet og fest den løst. (Stram først disse boltene etter at huset er glassert.)

Juster rammen til den står rett og loddrett, og stram boltene som forbinder sidene.

Ikke stram for hardt. (maks. 3 Nm)

4A. TAK

Tips: Før montering av takpresset glasspakninger (1020) på stenger (6111) og (6112) (7.2) og kutt til ønsket lengde. Monter takstenger (6111) og (6112) på kjegle (6135) (4.1) (4.2).

Stram alle bolter.

Monter den ytre kjeglen (6036) over de monterte profilene ved hjelp av mutter (1002), bolt (6052), avstandsstykke (6054) og skiver (6061) (4.3).

4B. TAK

To personer skal nå løfte konstruksjonen opp på taket.

Fest hjørnestengene løst til takskjegget i alle 6 hjørner (4.4) og deretter midtstengene til midten av takskjegget (4.5).

Stram alle bolter.

5. DØR

Se innglassingsplanen som følger med innglassingen.

Døren kan nå plasseres i huset. Sett plastdørføringer (6057) inn i kanalen i takskjegget (6110) (5.12) og senk deretter hjulene ned på dørskinne på terskelstangen (6102) (5.13) (5.14). Heng dørrklippene (6039) under kanten på (6102) og stram dørhjulboltene (6046) (5.13).

6. VENTILASJONSÅPNINGER

Klipp gummitettingen i lamellsidene (9523) og (9524) til riktig lengde.

Lamellen kan bare monteres i bunnen av en side i en seksjon som ikke allerede har en diagonalstiver (6008) montert.

Koble lamellsidene (9523) og (9524) til hjørneprofilen (6022) og midtprofilen (6013) ved å sette de avkortede boltene (2001) inn i boltkanalene i disse profilene (6.3) (6.4).

Se glassplantegningen som følger med glasset.

Åpne ventilene og skyv rutene (3) på plass (6.5). Bøy enden av ruteguidene mot rutene for å feste dem sikkert på plass.

7. INNGLOSSING

Vær oppmerksom på de allerede nevnte sikkerhetsreglene.

Se innglassingsplanen som følger med innglassingen.

Stram nå boltene som forbinder bygningen med fundamentet.

TIL SLUTT

Om ønskelig kan drivhuset forsegles i kantene med nøytral silikon. Silikon er ikke inkludert.

Plasser advarselsmerket inne i huset. Det finnes et komplett utvalg av tilbehør som hjelper deg å få mest mulig ut av dette produktet. Kontakt din lokale forhandler for mer informasjon.

SIKKERHETSANVISNING

Ikke klatre opp på takflatene. Det er fare for å falle ned.

I tilfelle storm, lukk alle takvinduer og dører som kan lukkes.

Ved kraftig snøfall, rydd taket på drivhuset og gjør de nødvendige foranstaltninger for å støtte oppunder taket.

ANMERKNINGER

For å beskytte det nye drivhuset ditt fullt ut, anbefaler vi at du inkluderer det i husforsikringen din. Vær oppmerksom på eventuelle bygningsregler som gjelder plassering av drivhus.

Etter at du har montert dette produktet, må du feste den medfølgende drivhusmodelletiketten på dørstangen (6114). Denne informasjonen er viktig i tilfelle det senere skulle bli behov for reservedeler.

Vennligst oppbevar denne monteringsanvisningen på et trygt sted for fremtidig bruk!

Vi arbeider kontinuerlig med forbedringer, og vi forbeholder oss retten til å endre spesifikasjonene uten forvarsel.

Turvallisuusvaroitukset

1. LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA KOKONAAN ENNEN KASVIHUONEEN ASENNUSTA.

- Terävät reunat ja kulmat voivat aiheuttaa vammoja. Käytä aina suojalaseja, käsineitä, kenkiä ja päähinettä käsiteltäessä alumiiniprofiileja, lasija polykarbonaattilevyjä. Lasinsirpaleet ovat turvallisuusrisi – siivoa ne aina heti pois ja hävitä huolellisesti.
- Ostamasi tuote on tarkoitettu vain kasvien kasvattamiseen ja tuotetta tulee käyttää vain tähän tarkoitukseen. Emme ota vastuuta, jos tuotetta käytetään muuhun tarkoitukseen.
- On suositeltavaa, että kaksi henkilöä on kokoamassa tätä kasvihuonetta.
- Käytettäessä askeltikkaita toisen henkilön tulisi tukea sitä aina toisen henkilön työskennellessä.
- Vaikeuksien ilmetessä tämän kasvihuoneen kokoamisessa, tai lasi- tai polykarbonaattilevyjä kiinnitettäessä, ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Älä käytä voimaa!**
- Kasvihuone on aina ankkuroitava.

Kokoonpano-ohjeet

PAIKAN VALINTA

Yritä aina valita mahdollisimman aurinkoinen ja tuulensuojainen paikka.

TÄRKEÄÄ

Ennen uuden kasvihuoneen kokoamista, tarkista, että kaikki pakkausluettelossa mainitut osat ovat mukana. Ota kukin nippu pois pakkauksesta, jotta osat voidaan tunnistaa paremmin.

On tärkeää, että avatut niput eivät sekoitu keskenään.

Jonkin osan puuttuessa, ota yhteys jälleenmyyjään.

TARVITAVAT TYÖ KALUT

Ruuvimeisselit (normaali ja ristipää PH2), 10 mm hylsyavain tai jakoavain, 10 mm yhdistelmäavain, veitsi, mittatikku, vesivaaka, säädettävällä vääntömomentilla varustettu akkuporakone, tikkaat.

KUNNOSSAPITO

Kasvihuone tulee pestä kunnolla silloin tällöin miedolla pesuaineella. Tarkista, että pesuaine ei reagoi aggressiivisesti alumiiniin tai lasin kiinnikkeisiin.

Varmista, että ylemmät ja alemmat ovikiskot puhdistetaan säännöllisesti, jotta vältetään lian kerääntyminen.

0. PERUSTUS

Tärkeää! Perustuksen tulee olla suora ja asainen. Sinkitty terässokkeli on saatavana lisävarusteena kaikkiin kasvihuonemalleihin.

(Huomio!) Vain kun kasvihuone on sijoitettava hyvin tuuliseen ja suojattomaan paikkaan: Pora kasvihuoneen pohjaprofiilin ja terässokkelin läpi ja yhdistä ne ruuvein ja mutterein.)

Halutessasi mieluummin rakentaa oman kivitai betoniperustuksen, noudata kaaviossa 0 esitettyjä mittoja.

Käsitellyt puupalkit, vähintään 18 mm paksuja

ja enintään 32 mm leveitä, pitäisi asentaa kivi-/betoniperustan ja alumiinirungon väliin (A-A). Sillä puolella, jossa ovi tulee sijaistamaan, käytä enintään 52 mm leveää käsiteltyä puupalkkia (B-B). Yhdistä puupalkit pohjaan 50 mm:n pituisilla pulteilla (ei sis. toimitukseen).

Perustan tulee ulottua maassa routarajan alapuolelle.

Huom: Kaikki kuvat on kuvattu kasvihuoneen sisältä päin, paitsi aaltoileva kehys olevat ovat ulkoapäin.

1. SIVUOSAT

Aseta kaikki osat lattialle ja liitä ne löyhästi toisiinsa. (1.1) – (1.6)

Huomaa: Kaikkien pulttien päät on liu'utettava kunkin pystypalkin pulttikanaviin. Toista sama neljän muulle tasaiselle sivulle.

2. SIVUOSA – OVI

Aseta kaikki osat lattialle ja liitä ne löyhästi toisiinsa (2.1) – (2.6).

3. SIVUOSIEN YHDISTÄMINEN

Kiinnitä kuusi sivuelementtiä toisiinsa kulmalevyillä 1092, (3.1) – (3.3).

Aseta nyt runko valmistellulle alustalle/ perustalle ja kiinnitä se löysästi. (Kivistä nämä pultit vasta, kun talo on lasitettu.)

Säädä runkoa, kunnes se on suorassa ja pystysuorassa, ja kiristä sivut yhdistävät pultit.

Älä kiristä liikaa. (maks. 3 Nm)

4A. KATTO

Vinkki: Ennen katon kokoamista paina lasitusiivisteet (1020) tankoihin (6111) ja (6112) (7.2) ja leikkaa ne oikeaan pituuteen. Kokoa kattotangot (6111) ja (6112) kartioon (6135) (4.1) (4.2).

Kiristä kaikki pultit.

Asenna ulompi kartio (6036) koottujen profiilien päälle mutterilla (1002), pultilla (6052), välikappaleella (6054) ja aluslevyillä (6061) (4.3).

4B. KATTO

Kaksi henkilöä nostaa nyt kokoonpanon katolle. Kiinnitä kulmapalkit löysästi räystäään kaikkiin kuuteen kulmaan (4.4) ja sitten keskialkkit räystäään keskelle (4.5). Kiristä kaikki pultit.

5. OVI

Katso lasituksen mukana toimitettua lasitus suunnitelmaa.

Ovi voidaan nyt asentaa taloon. Aseta muoviset ovenohjaimet (6057) räystääslistan (6110) uraan (5.12) ja laske sitten pyörät kynnyksen (6102) ovenkiskoon (5.13) (5.14). Kiinnitä oven kiinnitysklipit (6039) (6102) reunaan ja kiristä oven pyörän pultit (6046) (5.13).

6. TUULETUSLUUKUT

Leikkaa kumiivisteet säleikön sivuissa (9523) ja (9524) oikeaan pituuteen.

Säleikkö voidaan asentaa vain sivun alaosaan osaan, johon ei ole vielä asennettu diagonaalista tukea (6008).

Liitä säleikön sivut (9523) ja (9524) kulmapalkkiin (6022) ja keskialkkiin (6013) asettamalla katkaistut pultit (2001) näiden palkkien pulttikanaviin (6.3) (6.4).

Katso lasituskaavio, joka on liitetty lasitukseen. Avaa tuuletusaukot ja liu'uta lasit (3) paikoilleen (6.5). Taivuta lasien ohjaimien päät lasia vasten, jotta ne kiinnittyvät tukevasti paikoilleen.

7. LASITUS

Huomaa jo mainitut turvatoimet.

Katso lasituksen mukana toimitettua lasitussuunnitelmaa.

Nyt kiristä pultit, jotka yhdistävät kasvihuoneen perustuksiin.

VIIMEISTELY

Haluttaessa kasvihuoneen reunat voidaan tiivistää neutraalilla silikonilla. Silikonია ei toimiteta mukana.

Aseta varoitusetiketti kasvihuoneen sisälle. Saatavilla on kattava valikoima lisävarusteita, joiden avulla voit hyödyntää tämän tuotteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla. Lisätietoja saat paikalliselta jälleenmyyjältä.

TURVALLISUUSOHJEET

Älä kiipeä kattopinnoille. Siellä on putoamisvaara.

Kovan tuulen lähestyessä sulje kaikki ovet ja tuuletusluukut.

Voimakkaan lumentulon kohdalla, poista lumi kasvihuoneen katolta tai ryhdy asianmukaisiin toimiin tukeaksesi kattoa.

Lämmitä kasvihuonetta talvella.

KOMMENTIT

Uuden kasvihuoneesi täydellistä suojausta varten suosittelemme ottamaan vakuutuksen kasvihuoneellesi. Noudata asianmukaisia paikallisia rakennusmääräyksiä koskien kasvihuoneiden sijoittelua.

Kiinnitä kasvihuoneen mukana tullut tuotetarra ovipalkkiin (6114) tämän tuotteen onnistuneen kokoonpanon jälkeen. Tämä tieto on tärkeä, jos tarvitset myöhemmin varaosia.

Säilytä nämä kokoamisohjeet turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten!

Kehitämme tuotteitamme jatkuvasti ja pidätämme oikeuden muuttaa tuotetietoja ilman etukäteisvaroitusta.

Disposizioni di sicurezza

1. LEGGERE COMPLETAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PRIMA PRIMA DI INIZIARE I LAVORI!!

- Durante il maneggio di vetro, pannelli di polycarbonato o componenti di serre si raccomanda di portare sempre occhiali di protezione, guanti e calzature di sicurezza nonché un elmetto protettivo, poiché gli spigoli taglienti possono causare delle lesioni. I vetri rotti costituiscono un elevato rischio per la sicurezza. Eliminare i vetri rotti con la massima prudenza.
- Il prodotto acquistato è ideato per la coltivazione di piante e deve essere utilizzato esclusivamente per questo scopo. Per qualsiasi altro utilizzo si declina ogni responsabilità.
- Per il montaggio di questo prodotto sono richieste due persone.
- Se si utilizza una scala a pioli è consigliabile la presenza di una seconda persona che la tenga ferma.
- Qualora dovessero verificarsi delle complicazioni durante l'operazione di montaggio della serra o all'inserimento della vetratura, vogliate contattare il vostro commerciante di fiducia – **Non usare in nessun caso la forza!**
- La serra deve essere ancorata al suolo.

Descrizione della struttura

SCelta DEL LUOGO

Scegliere possibilmente un posto al sole, ma al contempo protetto dal vento.

IMPORTANTE

Prima di iniziare l'operazione di montaggio della serra, accertarsi che siano presenti tutti i componenti elencati. Prelevare i componenti dall'imballaggio, per poterli identificare meglio. È particolarmente importante non mischiare tra di loro i componenti aperti.

„Vite a vuoto“ = vite e dado per il futuro fissaggio dei componenti, inizialmente senza funzione visibile.

Se dovessero mancare delle parti, si prega di contattare il proprio fornitore.

Stringere i dadi (1002) ad una coppia di max. 3Nm.

UTENSILI RICHIESTI

Giravite (piatto e a croce PH2), 1 chiave da 10 mm, chiave ad anello e a bocca, coltello, metro, livella a bolla, avvitatore a batteria con coppia regolabile, scala a pioli da 1,8 m

MANUTENZIONE

La serra dovrebbe essere periodicamente pulita con della liscivia detergente neutra. Il vetro può essere pulito con un detergente, che non aggredisca però i componenti di materiale sintetico, i telai d'alluminio né le graffe delle molle per i vetri. Pulire periodicamente la guida di scorrimento della porta.

0. FONDAMENTA

Importante! Le fondamenta devono essere perfettamente piane. Come accessorio sono disponibili fondamenta d'acciaio zincato impiegabili per tutti i modelli di serre.

(Attenzione!) Solo se la serra deve essere montata in un punto poco protetto ed esposto

al vento: Perforare i profili di base e le fondamenta d'acciaio e avvitarli entrambi tra di loro per mezzo delle viti e dei dadi)

Se si preferisce realizzare individualmente delle fondamenta in pietra o calcestruzzo, attenersi alle misure indicate al capitolo 0.

I listelli di legno pretrattati per resistere alle condizioni atmosferiche con uno spessore di almeno 18 mm e al massimo 32 mm di larghezza vengono inseriti fra il fondamento di pietra/calcestruzzo e il telaio d'alluminio (A-A) [per il lato della porta una lunghezza massima di 55 mm (B-B)], successivamente perforati come descritto nel disegno e infine avvitati per mezzo di viti lunghe 50 mm (non comprese in dotazione) nel fondamento.

Il fondamento deve essere trattato con una mano di antiruggine.

Tutti i disegni sono illustrati dalla parte interna della serra, salvo le illustrazioni, che sono rappresentate in una doppia cornicetta. Queste descrivono la veduta esterna.

1. FIANCATE

Sistemare tutti i componenti al suolo e avvitarli senza stringerli, da (1.1) a (1.6).

Attenzione: Tutte le teste delle viti devono essere spinte nei rispettivi canali di un profilo verticale.

Ripetere questo procedimento sulle altre 4 fiancate.

2. ELEMENTI LATERALI - PORTA

Sistemare tutti i componenti al suolo e avvitarli senza stringerli, da (2.1) a (2.6).

3. ASSEMBLAGGIO DEGLI ELEMENTI LATERALI

Avvitare i sei elementi laterali con l'ausilio delle lastre angolari 1092, da (3.1) a (3.3).

Piazzare qui la serra sulle fondamenta/

intelaiatura appositamente preparato/a e avvitare le viti, senza stringerle. (Stringerle a fondo solo dopo aver invetriato la serra).

Aggiustare il telaio, finché non avrà assunto una posizione diritta e verticale, quindi stringere le viti che uniscono i lati.

Le viti devono essere strettamente serrate, ma non eccessivamente. (max. 3Nm)

4A. TETTO

Proposta: Premere la guarnizione del vetro (1020) sui profili d'alluminio (6112) e (6112) (7.2) e tagliarla alla lunghezza voluta.

Congiungere i profili del tetto (6111) e (6112) al cono (6135) (4.1) (4.2).

Stringere tutte le viti.

Fissare il cono esterno (6036) sui profili montati, utilizzando le viti (1002),

i dadi (6052), i distanziali (6054) e le rondelle (6061) (4.3).

4B. TETTO

La costruzione assemblata deve ora essere sollevata per essere poggiata sul tetto. È consigliabile eseguire quest'operazione con due persone.

Collegare tutti i 6 angoli (4.4) dei montanti angolari alla grondaia e fissare i profili centrali al centro della grondaia stessa (4.5).

Stringere tutte le viti.

5. PORTA

Si prega di fare riferimento al piano di vetratura allegato alla vetrata.

Ora la porta potrà essere sistemata nella serra. Inserire gli elementi scorrevoli in plastica della porta (6057) nel profilo della grondaia (6110) (5.12) e disporre le rotelle sotto le guide di corsa della porta (6102) (5.13) (5.14).

Aggianciare i fermaporta (6039) sotto al

nasello (6102) e stringere le viti delle rotelle della porta (6046) (5.13).

6. FINESTRA

Tagliare la guarnizione di gomma situata sui lati delle lamelle del vetro (9523) e (9524) alla lunghezza voluta.

La finestra a lamelle si lascia installare solo nella zona inferiore della rispettiva sezione, dove non sia già stato montato un puntone diagonale (6008).

Congiungere i lati delle lamelle (9523) e (9524)

ai montanti angolari (6022) e al puntone centrale (6013), introducendo le viti con testa di martello (2001) nei canali di questi profili (6.3)(6.4).

Si prega di fare riferimento al piano di vetratura allegato alla vetrata.

Aprire la finestra e inserire le lastre (3) (6.5).
Piegarne l'estremità della guida, spingendola contro le lastre, per fissarle in posizione.

7. VETRATURA

Sono da osservare le misure di sicurezza summenzionate

Si prega di fare riferimento al piano di vetratura allegato alla vetrata.

Stringere ora le viti che congiungono la serra e le fondamenta.

LE ULTIME OPERAZIONI

È anche possibile sigillare i giunti della serra con sigillante siliconico a reticolazione neutra (non incluso nel volume di consegna).

Applicare dall'interno il presente adesivo di avvertimento.

Il vostro fornitore dispone di un assortimento completo di accessori per serre.

Contattatelo.

LE ULTIME OPERAZIONI

Se del caso, è possibile sigillare i giunti della serra con sigillante siliconico a reticolazione neutra. Il silicone non è incluso nella fornitura.

Applicare dall'interno il presente adesivo di avvertimento.

Il vostro fornitore dispone di un assortimento completo di accessori per serre.

Contattatelo.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Non salire sulle superfici del tetto. C'è il rischio di cadere.

In presenza di vento forte si raccomanda di mantenere chiuse tutte le aperture e la porta.

Rimuovere tempestivamente la neve dai tetti delle serre in modo da evitare carichi di neve pericolosi.

Riscaldare la serra in inverno.

NOTE

Per garantire la protezione completa della serra vi consigliamo di includerla nella vostra polizza assicurativa domestica. Osservare eventuali prescrizioni edilizie locali vigenti.

Incollare l'adesivo di identificazione fornito in dotazione sul profilo della porta (6014) dopo il completamento del montaggio della serra. La denominazione del tipo è richiesta per specificare eventuali pezzi di ricambio da ordinare.

Conservare sempre le istruzioni per il montaggio!

Tutte le misure specificate sono valori approssimativi.

Con riserva di modifiche.

1. PŘEČTĚTE SI CELÝ TENTO NÁVOD K MONTÁŽI PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE!

- Při manipulaci se sklem, polykarbonátovými deskami nebo díly skleníků je nutné nosit vždy ochranné brýle, rukavice, bezpečnostní obuv a ochranu hlavy, protože může kvůli ostrým hranám dojít ke zranění. Rozbité sklo je nebezpečné. Odstraňte je s potřebnou opatrností.
- Výrobek, které jste si zakoupili, je zkonstruován k pěstování rostlin a měl by se na tento účel výlučně používat. V případě použití v rozporu s určením se vylučuje jakékoliv ručení.
- K montáži tohoto výrobku jsou potřebné dvě osoby.
- Při používání žebříku by ho měla jedna osoba neustále podpírat, zatímco druhá pracuje.
- V případě problémů s montáží skleníku nebo při zasklívání kontaktujte svého prodejce – **V žádném případě nepostupujte násilně!**
- Skleník musí být ukotven.

Pokyny K Sestavení

VOLBA UMÍSTĚNÍ

Vždy se snažte vybrat slunné místo, co nejvíce chráněné před větrem.

DŮLEŽITÉ

Než začnete sestavovat váš skleník, ujistěte se, že všechny součásti uvedené v tomto návodu, jsou obsaženy v balení.

Abyste lépe identifikovali a přezkontrolovali jednotlivé části, vyndávejte je, prosím, z krabice po jednom.

Je důležité, abyste jednotlivé součásti nepomíchali.

Pokud některá z částí skleníku chybí, skleník nastavte a kontaktujte svého dodavatele.

POMŮCKY NEZBYTNÉ K SESTAVENÍ

Šroubováky (normální a křížový PH2), 10mm nástrčný klíč nebo hasák, 10mm kombinovaný klíč, nůž, měřicí tyč, vodováha, akumulátorová vrtačka s nastavitelným točivým momentem, žebřík.

ÚDRŽBA

Skleník by měl být občas jemně opláchnut vodou se saponátem nebo jiným mycím prostředkem.

Před omytím zkontrolujte, zda použitý prostředek nebude působit agresivně vůči hliníku nebo sponám držícím sklo.

Pravidelně čistěte mechanismus dveří a dbejte na to, aby v horní ani dolní kolejničce nezůstávaly žádné nečistoty.

0. ZÁKLADNA

Důležité! Základna musí být přesně čtvercová a vodorovná. Pro všechny modely skleníků je jako příslušenství k dispozici pozinkovaná ocelová základna.

(Pozor!) Pouze v případě, že skleník musí na velmi větrném a nechráněném místě: V případě, že je skleník umístěn na větrném místě, je nutné provrtat profil na základně skleníku i ocelovou základnu a spojit je

maticemi a šrouby.)

Pokud si raději postavíte vlastní kamenný nebo betonový základ, dodržujte rozměry uvedené v diagramu 0.

Mezi kamenný/betonový základ a hliníkový rám (A-A) by měly být umístěny opracované dřevěné trámy vysoké nejméně 18 mm a široké nejvýše 32 mm. Na straně, kde budou umístěny dveře, použijte opracovaný dřevěný trámek široký nejvýše 52 mm (B-B). Dřevěné trámy spojte se základem pomocí 50 mm dlouhých šroubů (nejsou součástí dodávky).

Základy musí sahat až pod úroveň mrazu.

Schémata v jednom rámečku ukazují pohled zevnitř skleníku. Schémata ve zvlněném rámečku zobrazují pohled zevně skleníku.

1. BOČNÍ PRVKY

Položte všechny díly na podlahu a volně je spojte. (1.1) až (1.6)

Poznámka: Všechny hlavy šroubů musí zasunout do drážek pro šrouby v každé svislé tyči.

Postup opakujte u dalších 4 hladkých stran.

2. BOČNÍ PRVEK - DVEŘE

Všechny díly položte na podlahu a volně je spojte (2.1) až (2.6).

3. PŘIPOJENÍ BOČNÍCH PRVKŮ

Šest bočních prvků sešroubujte pomocí rohových desek 1092, (3.1) až (3.3).

Nyní umístěte rám na připravený podklad / základ a volně jej připojte. (Tyto šrouby utáhněte až po zasklení domu.)

Vyrovnejte rám tak, aby byl v pravém úhlu a ve svislé poloze, a utáhněte šrouby spojující boční strany.

Nepřetahujte. (max. 3 Nm)

4A. STŘECHA

Tip: Před montáží střešních těsnění (1020) na tyče (6111) a (6112) (7.2) je zkraťte na požadovanou délku.

Namontujte střešní tyče (6111) a (6112) na kužel (6135) (4.1) (4.2).

Utáhněte všechny šrouby.

Namontujte vnější kužel (6036) na smontované profily pomocí matice (1002), šroubu (6052), distanční vložky (6054) a podložek (6061) (4.3).

4B. STŘECHA

Dvě osoby by nyní měly zvednout sestavu na střechu.

Volně připojte rohové tyče k okapu na všech 6 rozích (4.4) a poté středové tyče ke středu okapu (4.5).

Utáhněte všechny šrouby.

5. DVEŘE

Viz plán zasklení přiložený k zasklení.

Dveře lze nyní umístit do domu. Vložte plastové vodící lišty dveří (6057) do drážky u okapové lišty (6110) (5.12) a poté spusťte kolečka na kolejničce dveří na prahové liště (6102) (5.13) (5.14). Zahákněte spony dveří (6039) pod okraj (6102) a utáhněte šrouby koleček dveří (6046) (5.13).

6. VĚTRACÍ OTVORY

Ořízněte gumové těsnění na stranách žaluzií (9523) a (9524) na požadovanou délku.

Žaluzie lze namontovat pouze do spodní části kterékoli strany v sekci, která ještě nemá namontovanou diagonální výtuhu (6008).

Spojte boční strany žaluzií (9523) a (9524) s rohovou lištou (6022) a střední lištou (6013) zasunutím šroubů s oříznutou hlavou (2001) do šroubových drážek v těchto lištách (6.3)

(6.4).

Viz plán zasklení přiložený k zasklení.
Otevřete ventilační otvory a zasuňte tabule (3)
na místo (6.5). Ohněte konce vodiček tabulí
proti tabulím, aby byly pevně uchyceny na
svém místě.

7. ZASKLÍVÁNÍ

**VeźmĚte prosím na vědomí již zmínĚná
bezpečnostní opatření.**

Viz plán zasklení přiložený k zasklení.

Nyní utáhnĚte šrouby spojující budovu se
základem.

DOKONČENÍ

V případě potřeby je možné skleník na
okrajích a mezi zasklením a distančními
rámečky (6075) nebo (6076) utĚsnit
neutrálním silikonem. Silikon není součástí
dodávky.

Výstražný štítek umístĚte uvnitř domu.

K dispozici je celá řada příslušenství, které
vám pomůžĚ tento výrobek co nejlépe využít.
Podrobnosti získáte u svého místního
prodejce.

BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKA

Nelezte na střešní plochy. Hrozí nebezpečí
pádu.

V případě silného větru zavřete jak dveře, tak
střešní ventilaci.

V případě silného snĚžení odklidĚte snĚhovou
pokrývku ze střechy nebo střeše dodejte
dostatečnou podporu, aby udržela váhu
snĚhu.

V zimĚ doporučujeme skleník vytápĚt (pokud v
něm chcete ponechat rostliny na přezimování).

POZNÁMKY

Pro úplnou ochranu vašeho skleníku vám
doporučujeme zahrnout ho do pojistky vaší
nemovitosti.

Při stavbě skleníku berte také v úvahu zákony
o stavebnictví, které je nutné brát v potaz v
případĚ stavby skleníku na určitých místech.

Přiloženou nálepku s označením modelu
skleníku po úspěšném postavení skleníku
nalepte na vnitřní stranu dveří (6114).

Tato informace je důležitá, pokud budete v
budoucnu potřebovat některé části vymĚnit.

Tento návod uschovejte na bezpečném místě
pro případné pozdější použití.

Naše společnost stále zdokonaluje své
výrobky, a proto si vyhrazujeme právo na
zmĚnu uvedeného textu bez předchozího
upozornĚní.

- 1. PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU PROSZĘ PRZECZYTAĆ DO KOŃCA TĘ INSTRUKCJĘ!**
- Przy obchodzeniu się ze szkłem, płytami z poliwęglanu lub częściami szklarni należy nosić zawsze okulary ochronne, rękawice ochronne, buty ochronne i ochronę na głowę, ponieważ ostre krawędzie mogą spowodować obrażenia. Potłuczone szło stanowi element ryzyka. Proszę usunąć je z zalecaną ostrożnością.
- Produkt, który został nabyty przez Państwa, został skonstruowany do hodowli roślin i może być używany wyłącznie do tego celu. W przypadku innego zastosowania wyklucza się wszelką odpowiedzialność.
- Zaleca się montowanie produktu we 2 osoby.
- Podczas używania drabiny jedna osoba powinna zabezpieczać ją przez cały czas pracy drugiej osoby.
- Jeżeli będą mieli Państwo problemy podczas montażu szklarni lub w trakcie zakładania oszklenia, to proszę skontaktować się z Państwa sprzedawcą – **proszę nie używać siły!**
- Szklarnię należy zakotwiczyć.

Instrukcja Montażu

WYBÓR MIEJSCA

Proszę wybrać słoneczne miejsce, ale jednocześnie chronione przed wiatrem.

WAŻNE

Zanim rozpoczną Państwo montaż szklarni, należy sprawdzić, czy występują wszystkie części wymienione na liście. Proszę wyjąć poszczególne paczki z opakowania, aby było możliwa ich lepsza identyfikacja.

Należy zwrócić uwagę, aby otwarte paczki nie wymieszały się między sobą.

Jeżeli brakuje czegoś, to proszę skontaktować się z dostawcą.

Nakrętki (1002) – Maksymalna siła dokręcenia 3Nm.

POTRZEBNE NARZĘDZIA

Śrubokręt (normalny i krzyżak PH2), pierścieniowy klucz płaski 10 mm, nóż, całówka, poziomica, wkrętarka akumulatorowa z odpowiednią końcówką, drabina.

KONSERWACJA

Szklarnia powinna być od czasu do czasu gruntownie czyszczona za pomocą neutralnego środka piorącego. Szkło może być myte środkiem czyszczącym, który nie jest agresywny w stosunku do tworzyw sztucznych, ram aluminiowych, a także klamer sprężynowych mocujących szkło. Należy regularnie czyścić szynę jezdną drzwi.

0. BAZA FUNDAMENTOWA

Ważne! Baza fundamentowa musi być absolutnie prostokątna i płaska. Ocynkowany fundament stalowy jest dostępny jako osprzęt dla wszystkich modeli szklarni.

(Uwaga! Wyłącznie w przypadku, gdy szklarnia musi być ustawiona w bardzo nieosłoniętym i wietrznym miejscu: przewiercić profile podstawowe i stalowy fundament i skrócić je razem 2 śrubami i nakrętkami).

Jeżeli jednak chcą Państwo wykonać fundament z kamienia lub betonu, to proszę przygotować go zgodnie z danymi wymiarami podanymi w Rozdział 0. Listwy drewniane poddane wstępnej obróbce, odporne na działanie czynników atmosferycznych o grubości przynajmniej 18 mm, a o szerokości najwięcej 32 mm, włożyć pomiędzy fundament kamienny/betonowy i ramy aluminiowe, wywiercić otwory zgodnie z rysunkiem i wkręcić śruby o długości 50 mm (nie dostarczono) w fundament.

Fundament musi sięgać poniżej poziomu zamazania.

Wszystkie rysunki przedstawione są od strony wewnętrznej domku, z wyjątkiem rysunków, które przedstawione są w podwójnej ramce. Pokazują one widok z zewnątrz.

1. CZĘŚCI BOCZNE

Wszystkie części należy ułożyć na podłodze i skrócić luźno śrubami. (1.1) do (1.6)

Zauważ: Wszystkie główki śrub muszą być wsunięte do otworów w każdej pionowej belce. Powtórz dla każdej z 4 pustych ścian.

2. CZĘŚĆ BOCZNA - DRZWI

Wszystkie części należy ułożyć na podłodze i skrócić luźno śrubami. (2.1) do (2.6)

3. MONTAŻ CZĘŚCI BOCZNYCH

Skreć razem elementy o 6 bokach za pomocą narożnej blachy 1092, (3.1) do (3.3).

Następnie zamocuj ramę do przygotowanej bazy fundamentowej i skreć luźno. (Śruby należy dokręcić dopiero po oszkleniu szklarni.)

Dopasuj ramę tak, by była kwadratowa i wyprostowana i dokreć śruby, które łączą ścianki.

Nie dokrecaj za mocno. (max. 3Nm)

4A. DACH

Wskazówka: Przed montażem dachu wciśnij uszczelki do szkła (1020) do drażków (6111) i (6112) (7.20) i przytnij do odpowiedniej długości. Zamontuj drażki dachowe (6111) i (6112) do stożka (6135) (4.1) (4.2). Dokreć wszystkie śruby. Zamontuj zewnętrzny stożek (6036) nad zamontowanymi kształtownikami za pomocą nakrętki (1002), śruby (6052), odstępniaka (6054) i podkładek (6061) (4.3).

4B. DACH

Dwie osoby powinny teraz przenieść montowanie na dach. Luźno skreć drażki narożne z okapem we wszystkich 6 kątach (4.4), następnie środkowe drażki do środkowej części okapów (4.5).

Dokreć wszystkie śruby.

5. DRZWI

Prosimy o zapoznanie się z planem oszklenia dołączonym do oszklenia.

Teraz można przymocować drzwi. Wprowadzić plastikowe prowadnice drzwi (6057) do kanału w okapie (6110) (5.12), następnie opuść kółka na szynę (6102) (5.13) (5.14). Przyczep kątowniki drzwi (6039) pod krawędzią na (6102) i dokreć nakrętki zabezpieczające (6046) (5.13).

6. OKNO

Przytnij gumową uszczelkę do odpowiedniej długościna bokach żaluzji (9523) i (9524).

Okno może zostać wpasowane wyłącznie na dole dowolnej ściany w sekcji, która nie posiada wpasowanego przekątnego wspornika (6008).

Połącz boki żaluzji (9523) i (9524) do

narożnego drążka (6022) i środkowego drążka (6013) poprzez wprowadzenie śrub ze ściętym łbem (2001) do otworów w tych drążkach. (6.3) (6.4).

Prosimy o zapoznanie się z planem oszklenia dołączonym do oszklenia.

Otwórz okno i wsuń szyby (3) na miejsce (6.5). Wygnij koniec prowadnic okna żeby bezpiecznie zamocować szyby.

7. OSZKLENIE

Zwróć uwagę na wymienione wcześniej środki bezpieczeństwa.

Prosimy o zapoznanie się z planem oszklenia dołączonym do oszklenia.

Dokręć teraz śruby, łącząc szklarnię z fundamentem.

OSTATNIE CZYNNOŚCI

Jeżeli życzą sobie tego państwo, to za pomocą silikonu można uszczelnić szklarnię na występujących już spoinach. Sylikon nie jest zawarty w zakresie dostawy.

Dołączoną naklejkę ostrzegawczą należy nakleić od wewnątrz.

Po 2 tygodniach od montażu należy sprawdzić czy śruby i nakrętki są odpowiednio dokręcone.

Państwa dostawca posiada bogaty asortyment wyposażenia szklarni. Proszę się z nim skontaktować.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Nie wchodź na powierzchnię dachu. Istnieje ryzyko upadku.

W przypadku mocnego wiatru, wszystkie otwory i drzwi powinny być zamknięte.

Dachy szklarni należy regularnie odśnieżać tak, aby nie powstały niebezpieczne obciążenia śnieżne. Należy ogrzewać budynek zimą.

UWAGI

Aby zapewnić pełną ochronę nowej szklarni, zalecamy uwzględnienie jej w ubezpieczeniu domu. Należy zwrócić uwagę na ewentualne przepisy budowlane dotyczące ustawiania szklarni.

Po pomyślnym złożeniu produktu prosimy przykleić dostarczoną etykietę z modelem szklarni na drążku drzwiowym (6114). Informacja ta jest ważna w przypadku konieczności późniejszego wymiany części.

Prosimy przechowywać niniejszą instrukcję montażu w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości!

Nasza polityka opiera się na ciągłym doskonaleniu i zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.

1. PROSIMO, DA TA NAVODILA ZA MONTAŽO PRED ZAČETKOM POSTAVITVE V CELOTI PREBERETE!

- Pri rokovanju s steklom, polikarbonatnimi ploščami ali deli rastlinjaka morate vedno nositi zaščitna očala, rokavice, zaščitne rokavice in zaščito za glavo, ker se lahko na ostrih robovih poškodujete. Zlomljeno steklo predstavlja varnostno tveganje. Odstranite ga z zahtevano previdnostjo.
- Izdelek, ki ste ga kupili, je zasnovan za gojenje rastlin in ga smete uporabljati izključno za ta namen. V primeru drugačne uporabe je vsakršna odgovornost izključena.
- Za montažo tega izdelka sta potrebni dve osebi.
- Pri uporabi stopenjske lestve mora vedno druga oseba zavarovati lestev.
- Če imate pri montaži rastlinjaka ali vstavljanju zasteklitve težave, stopite v stik s svojim prodajalcem – **Ne ravnajte na silo!**
- Rastlinjak mora biti vedno sidran.

Opis postavitve

IZBIRA LEGE

Poiščite najbolj sončno lego, ki pa je hkrati zaščiten pred vetrom.

POMEMBNO

Preden začnete z montažo vašega rastlinjaka, preverite, ali so na voljo vsi deli, ki so navedeni na seznamu. Da boste to lažje ugotovili, vzemite posamezne pakete iz embalaže.

Pomembno je, da odprtih paketov ne pomešate.

»Prazni vijak« = vijak in matica za poznejšo pritrditev delov, ki sprva nimata razvidne funkcije.

Če kaj manjka, stopite v stik z dobaviteljem.

Matice (1002) privijte z največ 3Nm.

POTREBNO ORODJE

Izvičaj (za zarezo in križni PH2), 1 vijačni ključ 10 mm, obročni viličasti ključ, nož, zložljivi meter, vodna tehtnica, akumulatorski vijačnik z nastavljivim vrtilnim momentom, 1,8 m stopenjska lestev.

VZDRŽEVANJE

Rastlinjak občasno temeljito operite z nevtralnimi čistilom. Steklo lahko očistite s čistilnim sredstvom, ki ni agresivno do plastičnih delov, aluminijastega okvirja in vzmetnih sponk za steklo. Redno očistite vodilo vrat.

0. TEMELJ

Pomembno! Temelj mora biti absolutno raven. Pocinkan jeklen temelj je kot oprema na voljo za vse modele rastlinjakov.

(**Pozor!** Samo če je rastlinjak potrebno postaviti na zelo nezaščitenem in vetrovnem mestu: prevrtajte osnovne profile in jekleni temelj ter ju privijte skupaj z vijaki in maticami).

Če pa želite temelj izdelati sami iz kamna ali

betona, se ravnajte po navedenih merah na sliki 0.

Obdelane, proti vremenskim vplivom zaščitene lesene letve debeline najmanj 18 mm in širine največ 32 mm se vstavijo med kamniti/betonski temelj in aluminijasti okvir (A-A), za stran z vrati širine največ 55 mm (B-B), v skladu z risbo prevrtajo in privijejo v temelj z vijaki dolžine 50 mm (niso priloženi) v temelj.

Temelj mora biti postavljen zaščiten pred zmrzaljo.

Vse risbe so prikazane z notranje strani rastlinjaka, razen slik, ki so prikazane v dvojnem okvirju. Te opisujejo pogled na zunanjo stran.

1. STRANICE

Vse dele položite na tla in jih na rahlo privijte v skladu s sliko (1.1) do (1.6).

Pozor: Glave vijakov je treba vstaviti v posamezne kanale za vijake vsakega posameznega vertikalnega profila.

Ta postopek ponovite na nadaljnjih 4 stranicah.

2. STRANICE VRAT

Vse dele položite na tla in jih na rahlo privijte v skladu s sliko (2.1) do (2.6).

3. POVEZOVANJE ELEMENTOV STRANIC

Šest elementov stranic privijte skupaj s pomočjo vogalnih plošč 1092, (3.1) do (3.3).

Zdaj to te mere privit rastlinjak postavite na pripravljen temelj/okvir in ga rahlo privijte. (Vijake pritegnite šele, ko je rastlinjak zastekljen.)

Natančno naravnajte okvir, da je raven in navpičen, ter trdno privijte vijake, ki med seboj spajajo stranice.

Vijaki morajo biti trdno, vendar ne pretesno priviti. (največ 3Nm)

4A. STREHA

Predlog: Pritisnite tesnila za steklo (1020) na aluminijaste profile (6111) in (6112) (7.2) in jih odrežite na primerno dolžino.

Strešne profile (6111) in (6112) spojite s konusom (6135) (4.1) (4.2).

Vse vijake trdno privijte.

Zunanji konus (6036) pritrdite nad montiranimi profili s pomočjo vijakov (1002), matic (6052), distančnikov (6054) in podložk (6061) (4.3).

4B. STREHA

Dve osebi zdaj povezano konstrukcije dvigneta na streho.

Vogalne stebre na vseh 6 vogalih (4.4) na rahlo spojite s kapjo in nato sredinske profile pritrdite na sredini kapi (4.5).

Vse vijake trdno privijte.

5. VRATA

Oglejte si načrt zasteklitve, ki je priložen zasteklitvi.

Vrata zdaj vstavite v rastlinjak. Plastične drsnike vrat (6057) vstavite v kapni profil (6110) (5.12), nato pa kolesca vstavite spodaj v vodilo vrat (6102) (5.13) (5.14). Vtaknite držalo vrat (6039) pod element (6102) in zategnite vijake kolesc za vrata (6046) (5.13).

6. OKNA

Gumijasto tesnilo na lamelnih straneh (9523) in (9524) odrežite na ustrezno dolžino.

Lamelno okno se lahko vgradi samo na spodnjem območju vsakokratne sekcije, na katerem ni že vgrajena diagonalna palica (6008).

Lamelne strani (9523) in (9524) spojite z vogalnim stebrom (6022) in srednjo palico (6013), tako da vijake s kladivasto glavo (2001) v kanale za vijake teh profilov (6.3) (6.4).

Oglejte si načrt zasteklitve, ki je priložen zasteklitvi.

Odprite okno in vstavite plošče (3) (6.5).
Konec vodila upognite v smeri proti ploščam, da jih fiksirate v svojem položaju.

7. ZASTEKLITEV

Prosimo, upoštevajte zgoraj navedena varnostna navodila!

Oglejte si načrt zasteklitve, ki je priložen zasteklitvi.

Zdaj privijte vijake, ki rastlinjak povezujejo s temeljem.

ZAKLJUČNA DELA

Če želite, lahko rastlinjak na fugah zatesnite z nevtralnimi silikonom. Silikon ni vsebovan v dobavi.

Priloženo nalepko z opozorilom nalepite na notranji strani.

Vaš dobavitelj ima na voljo bogato izbiro opreme za vaš rastlinjak. Povprašajte pri njem.

VARNOSTNA NAVODILA

Nie wchodź na powierzchnię dachu. Istnieje ryzyko upadku.

Ob močnem vetru zaprite vse odprtine in vrata.

S streh rastlinjakov pravočasno očistite sneg, da ne pride do nevarne obremenitve s snegom.

OPOMBE

Za popolno zaščito rastlinjaka vam priporočamo, da ga vključite v zavarovanje hiše. Upoštevajte morebitne veljavne lokalne gradbene predpise.

Priloženo tipsko nalepko po opravljeni montaži rastlinjaka nalepite na ohišje koles (6114).

Oznako tipa potrebujete za navedbo pri naročilu morebitnih potrebnih nadomestnih delov. Prosimo, da navodila za montažo shranite!

Vse navedene mere so približne mere.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

- 1. KÉRJÜK, A FELÉPÍTÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT OLVASSA VÉGIG A SZERELÉSI ÚTMUTATÓT!**
- Üveggel, polikarbonát lapokkal és a melegház alkatrészeivel végzett munkához mindig védőszemüveget, kesztyűt, biztonsági cipőt és fejdőt kell viselni, mivel az éles széles sérüléseket okozhatnak. Az összetört üveg biztonsági kockázatot jelent. Kellő óvatossággal távolítsa el.
- Az Ön által vásárolt terméket növények termesztésére tervezték, és kizárólag arra használható. Ettől eltérő használat esetén semmilyen felelősséget nem vállalunk.
- A termék szereléséhez két személy szükséges.
- A létra használatakor az egyik személynek mindig meg kell tartania a létrát, amíg a másik dolgozik.
- Amennyiben a ház összeszerelésével, vagy az üveg behelyezésével kapcsolatban nehézségei adódtak, kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítővel
– **Ne alkalmazzon erőszakot!**
- A melegházat le kell horgonyozni.

Felállítási leírás

TELEPÍTÉSI HELY VÁLASZTÁS

A telepítéshez napos, de szélvédett helyet válasszon.

FONTOS

Mielőtt megkezdéné a növényház összeszerelését, ellenőrizze, hogy megvan-e a listában felsorolt összes alkatrész. Vegye ki a csomagolásból a kötegeket, hogy jobban beazonosíthassa őket.

Fontos, hogy a kibontott kötegeket ne keverje össze egymással.

Ha hiányzik valami, akkor lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK

Csavarhúzó (normál és keresztfejű PH2), 10 mm-es villáskulcs vagy csavarkulcs, 10 mm-es kombinált kulcs, kés, mérőpálca, vízmérték, állítható nyomatékú akkus fúrógép, lépcsőfok.

KARBANTARTÁS

A növényházat olykor-olykor alaposan le kell mosni semleges mosószerrel. Az üveg tisztítását olyan tisztítószerrel kell végezni, amely nem támadja meg sem a műanyag alkatrészeket, sem az alumíniumkeretet, sem pedig az üvegtartó rugós kapcsokat. Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó futósíneket.

0. BÁZIS

Fontos! Az alapnak abszolút derékszögűnek és egyenesnek kell lennie. Kiegészítő tartozékként horganyzott acélalap is kapható minden növényházmodellhez.

(Figyelem! Csak abban az esetben, ha a növényházat nagyon nem védett és szeles helyen kell felépíteni: Fúrja át az alapprofilokat és az acélalapot, majd csavarozza őket egymáshoz a csavarokkal és anyákkal.)

Ha inkább saját kő- vagy betonlapot szeretne építeni, kérjük, kövesse a 0. ábrán megadott

méreteket.

A kő/betonlap és az alumíniumkeret (A-A) közé legalább 18 mm magas és legfeljebb 32 mm széles kezelt fagerendákat kell elhelyezni. Azon az oldalon, ahol az ajtó lesz, legfeljebb 52 mm széles kezelt fagerendát használjon (B-B). A fagerendákat 50 mm hosszú csavarokkal (nem tartozék) csatlakoztassa az alaphoz.

Az alapot fagymentesre kell készíteni.

Minden rajz a ház belsejéből nézve készült ábrát ábrázol, kivéve azokat az ábrázolásokat, amelyek hullámos keretbe vannak ábrázolva. Ezek a külső nézetet mutatják.

1. OLDALSÓ ELEM

Fektesse az összes alkatrészt a padlóra, és lazán illesse össze őket. (1.1) – (1.6)

Megjegyzés: Az összes csavarfejnek be kell csúsznia az egyes függőleges rudak csatornáiba.

Ismételje meg a műveletet a másik 4 sima oldalon is.

2. OLDALSÓ ELEM - AJTÓ

Helyezze az összes alkatrészt a padlóra, és lazán csatlakoztassa őket (2.1) és (2.6) között.

3. AZ OLDALSÓ ELEM CSATLAKOZTATÁSA

Csavarozza össze a hat oldalsó elemet a 1092 saroklemezekkel (3.1) – (3.3).

Most helyezze a keretet az előkészített alapra/ alapzatra, és lazán rögzítse. (Kérjük, csak a ház üvegezése után húzza meg ezeket a csavarokat.)

Állítsa be a keretet, amíg négyzetes és függőleges nem lesz, majd húzza meg az oldalakat összekötő csavarokat.

Kérjük, ne húzza meg túlzottan. (max. 3 Nm)

4A. TETŐ

Tipp: A tető összeszerelése előtt nyomja rá az üvegezés tömítéseit (1020) a rudakra (6111) és (6112) (7.2), majd vágja méretre.

Szerelje össze a tetőrudakat (6111) és (6112) a kúpra (6135) (4.1) (4.2).

Húzza meg az összes csavart.

Szerelje össze a külső kupót (6036) az összeszerelt profilokra anyával (1002), csavarral (6052), távtartóval (6054) és alátétekkel (6061) (4.3).

4B. TETŐ

Két személynek kell most az összeállított szerkezetet a tetőre emelnie.

Lazán rögzítse a sarokrudakat az eresz mind a 6 sarkán (4.4), majd a középső rudakat az eresz közepén (4.5).

Húzza meg az összes csavart.

5. AJTÓ

Kérjük, tekintse meg az üvegezéshez mellékelt üvegezési tervet.

Az ajtó most már behelyezhető a házba.

Helyezze be a műanyag ajtóvezetőket (6057) az ereszléc (6110) csatornájába (5.12), majd engedje le a kerekeket az ajtó sínekre az ablakpárkányon (6102) (5.13) (5.14). Akassza be az ajtó rögzítőkapcsokat (6039) a (6102) perem alá, és húzza meg az ajtókerék csavarjait (6046) (5.13).

6. SZELLŐZŐNYÍLÁSOK

Vágja méretre a rács oldalait (9523) és (9524) található gumitömítést.

A rács csak olyan oldal alá szerelhető, amelyen még nincs felszerelve átlós merevítő (6008).

Csatlakoztassa a redőny oldalait (9523) és

(9524) a sarokrúdhoz (6022) és a középső rúdhoz (6013) úgy, hogy a levágott fejű csavarokat (2001) behelyezi ezeknek a rudaknak a csavarlyukakba (6.3) (6.4).

Kérjük, olvassa el az üvegezéshez mellékelt üvegezési tervet.
Nyissa ki a szellőzőnyílásokat, és csúsztassa a helyükre az üveglapokat (3) (6.5). Hajlítsa meg az üveglap-vezető végét az üveglapokhoz, hogy azok biztonságosan a helyükön maradjanak.

7. ÜVEGEZÉS

Kérjük, vegye figyelembe a már említett biztonsági óvintézkedéseket.

Kérjük, tekintse meg az üvegezéshez mellékelt üvegezési tervet.

Most húzza meg az épületet az alaphoz rögzítő csavarokat.

AZ UTOLSÓ SIMÍTÁSOK

Kívánt esetben az üvegház szélét semleges szilikonnal lehet tömíteni. A szilikon nem tartozék.

Helyezze el a figyelmeztető címkét a házban.
A tartozékok teljes választéka elérhető, hogy a lehető legtöbbet hozhassa ki ebből a termékből. A részletekért kérjük, forduljon helyi szakkereskedőjéhez.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓ

Ne másszon fel a tetőfelületekre. Fennáll a lezuhanás veszélye.

Erős szélben minden nyílást és az ajtót be kell zárni.

A növényházak tetejét idejében meg kell tisztítani a ráhullott hótól, hogy ne alakulhasson ki veszélyes hóterhelés.

MEGJEGYZÉSEK

A növényház teljes védelme érdekében javasoljuk, hogy ezt is vonja be a lakásbiztosításába. Tartsa be az esetleges helyi építési előírásokat.

A növényház szerelésének befejezése után ragassza fel a mellékelt típusmatricát a kerékházra (6114).

A típusjelölés megadására az esetleges pótalkatrészek rendelésekor van szükség.
Kérjük, hogy ne dobja ki a szerelési utasítást!

Minden méretadat közelítő érték.

A változtatás joga fenntartva.

- MOLIMO VAS PROČITAJTE OVU UPUTU ZA UPORABU U CIJELOSTI PRIJE NEGO POČNETE SA SASTAVLJANJEM!**
- Prilikom rukovanja sa staklom, polikarbonskim pločama ili elementima staklenika trebaju se nositi zaštitne naočale, rukavice, sigurnosne cipele i zaštitna za glavu, pošto oštri rubovi mogu prouzrokovati ozljede. Puknuto staklo je sigurnosni rizik. Pažljivo ga uklonite.
- Proizvod koji ste kupili konstruiran je za uzgoj biljaka i isključivo se treba koristiti u tu svrhu. Kod korištenja u druge svrhe isključuje se svaka vrsta jamstva.
- Za montažu ovog proizvoda potrebne su dvije osobe.
- Kada koristite ljestve, druga osoba uvijek treba osigurati ljestve.
- Ukoliko prilikom montaže kuće ili prilikom umetanja stakala budete imali poteškoća, kontaktirajte Vašeg trgovca – **Nemojte primjenjivati silu!**
- Kućiste se mora ukotviti.

Opis sastavljanja

IZBOR MJESTA POSTAVLJANJA

Odaberite sunčano mjesto koje je istovremeno zaštićeno od vjetra.

VAŽNO

Prije nego započnete sa montažom Vašeg staklenika provjerite, da li postoje svi dijelovi navedeni u popisu. Izvadite pojedinačne svežnjeve iz ambalaže, kako biste ih mogli bolje identificirati.

Važno je, da se otvoreni svežnjevi ne pomiješaju.

Ukoliko nešto nedostaje, kontaktirajte molimo Vas Vašeg dobavljača.

POTREBAN ALAT

Odvijači (ravni i križni PH2), nasadni ključ 10 mm ili ključ, kombinirani ključ 10 mm, nož, mjerna letva, libela, Accu-drill s podesivim momentom, skakačka ljestva.

ODRŽAVANJE

Staklenik se povremeno treba temeljito oprati sa neutralnom lužinom za pranje. Staklo se može očistiti sa sredstvom za pranje stakla, koje ne nagrizi plastiku, aluminijske okvire ili opružne spojke za staklo. Očistite redovno vodilicu za vrata.

0. TEMELJ

Važno! Temelj mora potpuno biti pravokutan i ravan. Za sve modele staklenika kao pribor možete dobiti pocinčani čelični temelj.

(Pozor! Samo ako se staklenik mora sastaviti na vrlo nezaštićenom i vjetrovitom mjestu. (Probušite osnovne profile i čelični temelj i zavrnite obadva vijka i matice)

Ukoliko sami želite izraditi temelj od kamena i betona, onda se pridržavajte podataka u poglavlju 0.

Ispod podnih profila prethodno obrađene drvene trake otporne na vremenske uvjete debljine najmanje 18 mm i maks. Širine 32

mm, koji se montiraju između aluminijskog okvira i temelja. (A-A) Za stranu vrata preporučujemo upotrebu traka širine 52 mm (B-B).

Podne profile treba izbušiti prema crtežu i pričvrstiti na temelj vijcima duljine 50 mm (nisu uključeni).

Temelj mora biti utemeljen bez smrzavanja.

Svi crteži prikazani su gledano sa unutrašnje strane kuće, izuzev slike, koje su prikazane u valovitom okviru. One prikazuju pogled izvana.

1. BOČNE PLOČE

Položite sve dijelove na pod i labavo ih povežite. (1.1) do (1.6)

Napomena: Svi glavići vijaka moraju kliziti u kanale za vijke na svakoj vertikalnoj letvi. Ponovite za ostale 4 ravne strane.

2. BOČNE PLOČE - VRATA

Položite sve dijelove na pod i labavo ih povežite (2.1) do (2.6).

3. SASTAVLJANJE BOČNIH PLOČA

Pritegnite šest bočnih elemenata vijcima koristeći kutne ploče 1092 (3.1) do (3.3).

Sada postavite okvir na pripremljenu podlogu/ temelj i labavo ga povežite. (Molimo vas da ove vijke zategnete tek nakon što kuća bude ostakljena.)

Podesite okvir dok ne bude kvadratan i okomit te zategnite vijke koji povezuju bočne elemente.

Molimo ne prečvrsto zategnuti. (max. 3 Nm)

4A. KROV

Savjet: Prije sastavljanja, pritisnite brtve za staklo krova (1020) na letvice (6111) i (6112)

(7.2) i odrežite na željenu duljinu.

Sastavite letvice krova (6111) i (6112) na stožac (6135) (4.1) (4.2).

Zategnite sve vijke.

Sklopite vanjski stožer (6036) preko složenih profila pomoću matice (1002), vijka (6052), razmaka (6054) i podloški (6061) (4.3).

4B. KROV

Dvoje ljudi sada treba podići sklop na krov. Labavo spojite kutne šipke na strešne rubove na svih 6 kutova (4.4), a zatim srednje šipke na središte strešnih rubova (4.5). Zategnite sve vijke.

5. VRATA

Slijedite plan ostakljenja koji dolazi s ostakljenjem.

Vrata se sada mogu postaviti u kuću. Umetnite plastične vodilice za vrata (6057) u kanal na strešnoj letvi (6110) (5.12), a zatim spustite kotačiće na vodilicu za vrata na prag letvi (6102) (5.13) (5.14). Zakvačite kopče za podizanje vrata (6039) ispod ruba na (6102) i zategnite vijke s kotačićima na vratima (6046) (5.13).

6. VENTIL

Prilagodite gumenu brtvu na bočnim stranama lamelara (9523) i (9524) po duljini.

Lamele se mogu ugraditi samo na dno bočne strane u odjeljku koji već nema ugrađenu dijagonalnu potporu (6008).

Spojite bočne profile rešetke (9523) i (9524) na kutni profil (6022) i središnji profil (6013) umetanjem odsječenih matice (2001) u utore za vijke na tim profilima (6.3) (6.4).

Molimo pogledajte nacrt ostakljenja priložen uz ostakljenje.

Otvorite rešetke i gurnite staklene panele (3) na mjesto (6.5). Savijte kraj vodilica za panele prema panelima kako biste ih sigurno učvrstili

na mjestu.

7. GLAZURA

Pridržavajte se gore navedenih sigurnosnih mjera.

Slijedite plan ostakljenja koji dolazi s ostakljenjem.

Sada zategnite vijke koji spajaju kuću s temeljem.

ZAVRŠNA OBRADA

Po želji, moguće je zaptiviti staklenik na rubovima neutralnim silikonom. Silikon nije uključen.

Postavite oznaku za upozorenje unutar staklenika.

Dostupan je širok asortiman dodatne opreme koja će vam pomoći da maksimalno iskoristite ovaj proizvod. Molimo, obratite se svom lokalnom prodavaču za detalje.

SIGURNOSNO UPOZORENJE

Ne penjite se na krovne površine. Postoji opasnost od pada.

U slučaju jakih vjetrova zatvorite sva vrata i otvore.

U slučaju obilnog snijega očistite krov zgrade ili poduzmite odgovarajuće mjere za potporu krova. Zimi grijte zgradu.

NAPOMENE

Za potpunu zaštitu vaše nove staklenike savjetujemo da je uključite u osiguranje kuće. Molimo vas da obratite pozornost na moguća pravila gradnje koja se odnose na postavljanje staklenika.

Nakon uspješnog sastavljanja ovog proizvoda, zalijepite priloženu naljepnicu s modelom staklenika na dovratnik (6114). Ove su informacije važne u slučaju da su kasnije potrebni zamjenski dijelovi.

Molimo, čuvajte ove upute za sastavljanje na sigurnom mjestu za buduću upotrebu!

Naša je politika kontinuirano poboljšanje i zadržavamo pravo izmjene specifikacija bez prethodne najave.

- MOLIMO VAS PROČITAJTE OVU UPUTU ZA UPOTREBU U CIJELOSTI PRIJE NEGO POČNETE SA SASTAVLJANJEM!**
- Prilikom rukovanja sa staklom, polikarbonskim pločama ili elementima staklenika trebaju se nositi zaštitne naočale, rukavice, sigurnosne cipele i zaštitna za glavu, pošto oštri rubovi mogu prouzrokovati ozljede. Puknuto staklo je sigurnosni rizik. Pažljivo ga uklonite.
- Proizvod koji ste kupili konstruiran je za uzgoj biljaka i isključivo se treba koristiti u tu svrhu. Kod korištenja u druge svrhe isključuje se svaka vrsta garancije.
- Za montažu ovog proizvoda potrebne su dvije osobe.
- Kada koristite ljestve, uvijek neka druga osoba osigura ljestve.
- Ukoliko prilikom montaže kuće ili prilikom umetanja stakala budete imali poteškoća, kontaktirajte Vašeg trgovca – **Nemojte primjenjivati silu!**
- Kućiste se mora ukotviti.

Opis sastavljanja

IZBOR MJESTA POSTAVLJANJA

Odaberite sunčano mjesto koje je istovremeno zaštićeno od vjetrova.

VAŽNO

Prije nego započnete sa montažom Vašeg staklenika provjerite, da li postoje svi dijelovi navedeni u popisu. Izvadite pojedinačne svežnjeve iz ambalaže, kako biste ih mogli bolje identificirati.

Važno je, da se otvoreni svežnjevi ne pomiješaju.

Ukoliko nešto nedostaje, kontaktirajte molimo Vas Vašeg dobavljača.

POTREBAN ALAT

Odvijači (ravni i križni PH2), nasadni ključ 10 mm ili ključ, kombinirani ključ 10 mm, nož, mjerna letva, libela, Accu-drill s podesivim obrtnim momentom, skakačka ljestva.

ODRŽAVANJE

Staklenik se povremeno treba temeljito oprati sa neutralnom lužinom za pranje. Staklo se može očistiti sa sredstvom za pranje stakla, koje ne nagriza plastiku, aluminijske okvire ili opružne spojke za staklo. Očistite redovno vodilicu za vrata.

0. TEMELJ

Važno! Temelj mora potpuno biti pravokutan i ravan. Za sve modele staklenika kao pribor možete dobiti pocinčani čelični temelj.

(Pozor!) Samo ako se staklenik mora sastaviti na vrlo nezaštićenom i vjetrovitom mjestu. (Probušite osnovne profile i čelični temelj i zavrnite obadva zavrtnja i matice)

Ukoliko sami želite izraditi temelj od kamena i betona, onda se pridržavajte podataka u poglavlju 0.

Ispod podnih profila potrebne su prethodno obrađene drvene trake otporne na vremenske uvjete debljine najmanje 18 mm i širine

maksimalno 32 mm, koje se montiraju između aluminijskog okvira i temelja. (A-A) Za stranu vrata, preporučujemo korištenje traka širine 52 mm (B-B).

Podne profile treba izbušiti prema crtežu i pričvrstiti na temelj vijcima dužine 50 mm (nisu uključeni).

Temelj se mora napraviti tako da je zaštićen protiv hrđe.

Svi crteži prikazani su gledano sa unutrašnje strane kuće, izuzev slike, koje su prikazane u valovitom okviru. One prikazuju pogled izvana.

1. BOČNE PLOČE

Položite sve dijelove na pod i labavo ih povežite. (1.1) do (1.6)

Napomena: Glave svih vijaka moraju kliziti u kanale za vijke na svakoj vertikalnoj letvi. Ponovite za ostale 4 ravne strane.

2. BOČNE PLOČE - VRATA

Položite sve dijelove na pod i povežite ih labavo, (2.1) do (2.6).

3. SASTAVLJANJE BOČNIH PLOČA

Zavijte šest bočnih elemenata zajedno koristeći kutne ploče 1092 (3.1) do (3.3).

Sada postavite okvir na pripremljenu podlogu/ temelj i labavo ga povežite. (Molimo vas da ove vijke zategnete tek nakon što kuća bude ostakljena.)

Podesite okvir dok ne bude kvadratan i vertikalni i zategnite vijke koji povezuju bočne elemente.

Molimo vas da ne prekomjerno zategnete. (max. 3 Nm)

4A. KROV

Savjet: Prije sklapanja krova, pritisnite brtve za staklo (1020) na šipke (6111) i (6112) (7.2) i odrežite na željenu dužinu.

Složite krovne šipke (6111) i (6112) na stožer (6135) (4.1) (4.2).

Zategnite sve vijke.

Sklopite vanjski stožer (6036) preko složenih profila koristeći maticu (1002), vijak (6052), razmaknicu (6054) i podloške (6061) (4.3).

4B. KROV

Dvoje ljudi sada treba podići sklop na krov. Labavo povežite kutne šipke sa strešnim rubom na svih 6 uglova (4.4), a zatim srednje šipke sa sredinom strešnog ruba (4.5). Zategnite sve vijke.

5. VRATA

Molimo pogledajte plan ostakljenja koji je priložen uz ostakljenje.

Vrata se sada mogu postaviti u kuću. Umetnite plastične vodilice za vrata (6057) u kanal na strešnoj letvi (6110) (5.12), a zatim spustite točkice na vodilicu za vrata na prag letvi (6102) (5.13) (5.14). Zakačite kopče za podizanje vrata (6039) ispod ivice na (6102) i zategnite vijke s kotačićima na vratima (6046) (5.13).

6. VENTILACIJA

Odrežite gumenu brtvu na stranama lamela (9523) i (9524) na željenu dužinu.

Lamela se može postaviti samo na dno bilo koje strane u dijelu gdje već nije postavljena dijagonalna potpora (6008).

Povežite bočne stranice lamela (9523) i (9524) sa ugaonom šipkom (6022) i srednjom šipkom (6013) tako što ćete umetnuti zakrivljene glave vijaka (2001) u kanale za vijke na ovim šipkama (6.3) (6.4).

Molimo pogledajte plan zahtjeva za staklarske radove priložen uz staklene dijelove. Otvorite rešetke i gurnite staklene panele (3) na mjesto (6.5). Savijte kraj vodilica za panele prema panelima kako biste ih sigurno učvrstili na mjestu.

7. OSTAKLJENJ

Molimo pridržavajte se gore navedenih sigurnosnih mjera.

Molimo pogledajte plan ostakljenja koji je priložen uz ostakljenje.

Sada zategnite vijke koji povezuju kuću sa temeljima.

ZADNJE RADNJE

Ako je potrebno, staklenik na postojećim spojevima možete zapečatiti neutralnim silikonom. Neutralni silikon nije uključen.

Priloženu naljepnicu sa upozorenjem nalijepite iznutra.

Vaš dostavljač Vam nudi opširnu ponudu pribora za staklenike.

Razgovarajte s njim:

SIGURNOSNE UPUTE

Krovnim površinama se ne može pristupiti. Postoji opasnost od pada.

Kod jakog vjetera se moraju zatvoriti svi otvori i vrata.

Sa krovova staklenika se blagovremeno treba ukloniti snijeg, tako da ne može nastati opasno opterećenje snijegom.

PRIMJEDBE

Za potpunu zaštitu staklenika preporučamo, da ga uključite u Vaše osiguranje kuće. Obratite pozornost na eventualno postojeće lokalne građevinske propise.

Priloženu naljepnicu sa naznakom tipa nakon montaže staklenika nalijepite na kućište kotača (6114).

Oznaka tipa Vam je potrebna prilikom naručivanja eventualno potrebnih zamjenskih dijelova. Sačuvajte uputu za montažu!

Svi podaci mjera sa približne vrijednosti.

Izmjene ostaju pridržane.

Măsuri de siguranță

1. VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INTEGRAL ACESTE INSTRUCȚIUNI, ÎNAINTE DE A ÎNCEPE MONTAJUL !

- Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși, încălțăminte de protecție și cască atunci când manipulați elementele din sticlă, plăcile din policarbonat sau componentele serei, deoarece muchiile ascuțite pot provoca leziuni. Sticla spartă reprezintă un risc pentru siguranță. Îndeprătați-o cu atenția necesară.
- Produsul achiziționat de dvs. este destinat creșterii plantelor și trebuie utilizat exclusiv în acest scop. Nu ne asumăm responsabilitatea în cazul utilizării produsului în alte scopuri.
- Pentru montarea acestui produs sunt necesare două persoane.
- Atunci când folosiți o scară cu trepte, o persoană trebuie să o țină în permanență în timp ce cealaltă lucrează.
- În cazul în care întâmpinați dificultăți la montarea serei sau la montarea geamurilor, vă rugăm să contactați distribuitorul – **nu folosiți forța!**
- Sera trebuie ancorată.

Instrucțiuni de montaj

ALEGEREA LOCAȚIEI

Căutați locația cea mai însorită, însă, în același timp, ferită de vânt.

IMPORTANT

Înainte de a începe montarea serei, verificați dacă există toate componentele incluse în listă. Pentru o mai bună identificare a acestora, scoateți toate pachetele din ambalaj.

Este important ca pachetele desfăcute să nu se amestece între ele.

Dacă lipsesc componente, vă rugăm să contactați furnizorul.

INSTRUMENTELE NECESARE

Șurubelnițe (normale și cu cap cruciform PH2), cheie tubulară sau cheie fixă de 10 mm, cheie combinată de 10 mm, cuțit, riglă, nivelă cu bulă, mașină de găurit cu cuplu reglabil, scară pliantă.

ÎNTREȚINEREA

Din când în când sera trebuie spălată temeinic cu o soluție delicată de detergent. Sticla poate fi curățată cu un detergent care să nu atace nici componentele din material plastic, nici cadrele din aluminiu și nici clemele elastice pentru sticlă. Curățați cu regularitate șina ușii glisante.

0. FUNDAȚIA

Important! Fundația trebuie să fie neapărat dreptunghiulară și plană. Pentru toate modelele de sere este disponibilă o fundație din oțel galvanizat, ca accesoriu.

(Atenție!) Următoarele indicații se vor aplica exclusiv în cazul în care sera trebuie montată într-un loc neprotejat sau care nu este ferit de vânt: Perforați profilurile și fundația din oțel și înșurubați-le, folosind șuruburi și piulițe).

Dacă doriți să vă construiți propria fundație din piatră sau beton, vă rugăm să respectați

dimensiunile specificate în diagrama 0.

Grinzile din lemn tratat cu o înălțime de cel puțin 18 mm și o lățime de cel mult 32 mm trebuie poziționate între fundația din piatră/beton și rama din aluminiu (A-A). Pe partea în care va fi amplasată ușa, utilizați o grindă din lemn tratat cu o lățime de cel mult 52 mm (B-B). Conectați grinzile de lemn la fundație cu șuruburi lungi de 50 mm (nu sunt furnizate).

Fundația trebuie construită sub nivelul de înghet.

Toate schițele prezintă interiorul serei, cu excepția celor reprezentate cu un cadru ondulat. Acestea descriu vederea exterioară a serei.

1. ELEMENTE LATERALE

Așezați toate piesele pe podea și conectați-le fără a le strânge. (1.1) până la (1.6)

Notă: Toate capetele șuruburilor trebuie să alunece în canalele pentru șuruburi din fiecare bară verticală.

Repețiți procedura pentru celelalte 4 laturi simple.

2. AELEMENT LATERAL - UȘĂ

Așezați toate piesele pe podea și conectați-le fără a le strânge (2.1) până la (2.6).

3. CONECTAREA ELEMENTELOR LATERALE

Fixați cele șase elemente laterale între ele folosind plăcile de colț 1092, (3.1) până la (3.3).

Acum poziționați cadrul pe baza/fundația pregătită și conectați-l fără a strânge. (Vă rugăm să strângeți aceste șuruburi numai după ce casa este vitrată.)

Reglați cadrul până când este perpendicular și vertical și strângeți șuruburile care conectează părțile laterale.

Vă rugăm să nu strângeți excesiv. (max. 3 Nm)

4A. ACOPERIȘ

Sfat: Înainte de asamblare, fixați garniturile de etanșare pentru acoperiș (1020) pe barele (6111) și (6112) (7.2) și tăiați-le la lungimea dorită.

Asamblați barele de acoperiș (6111) și (6112) pe con (6135) (4.1) (4.2).

Strângeți toate șuruburile.

Asamblați conul exterior (6036) peste profilele asamblate folosind piulița (1002), șurubul (6052), distanțierul (6054) și șaibele (6061) (4.3).

4B. ACOPERIȘ

Două persoane trebuie să ridice acum ansamblul pe acoperiș.

Conectați ușor barele de colț la streșini la toate cele 6 colțuri (4.4) și apoi barele din mijloc la centrul streșinilor (4.5).

Strângeți toate șuruburile.

5. UȘĂ

Vă rugăm să consultați planul de geamuri anexat la geamuri.

Ușa poate fi acum poziționată în casă. Introduceți ghidajele din plastic ale ușii (6057) în canalul din bara de streșină (6110) (5.12), apoi coborâți roțile pe șina ușii de pe bara de pervaz (6102) (5.13) (5.14). Cârligă clemele de fixare a ușii (6039) sub marginea de pe (6102) și strângeți șuruburile roților ușii (6046) (5.13).

6. VENTILAȚIE

Tăiați garnitura de cauciuc din părțile laterale ale grilajului (9523) și (9524) la lungimea dorită.

Grilajul poate fi montat numai în partea inferioară a oricărei părți laterale dintr-o

secțiune care nu are deja montată o traversă diagonală (6008).

Conectați laturile grilajului (9523) și (9524) la bara de colț (6022) și bara din mijloc (6013) introducând șuruburile cu cap tăiat (2001) în canalele pentru șuruburi din aceste bare (6.3) (6.4).

Vă rugăm să consultați planul de geamuri atașat la geamuri.

Deschideți orificiile de aerisire și glišați geamurile (3) în poziție (6.5). Îndoiiți capătul ghidajelor geamurilor împotriva geamurilor pentru a le fixa bine în poziție.

7. VITRAJUL

Vă rugăm să țineți cont de măsurile de siguranță deja menționate.

Vă rugăm să consultați planul de geamuri anexat la geamuri.

Acum strângeți șuruburile care leagă clădirea de fundație.

FINISAREA

Dacă se dorește, este posibilă etanșarea serei la margini folosind silicon neutru. Siliconul nu este inclus.

Lipiți autocolantul de avertizare în interiorul serei.

Furnizorul dvs. a pregătit pentru dvs. o gamă completă de accesorii pentru seră.

Consultați furnizorul în acest sens.

OBSERVAȚIE PRIVIND SIGURANȚA

Nu vă urcați pe suprafețele acoperișului. Există pericolul de cădere.

Închideți toate deschiderile și ușile, în cazul în care vântul este puternic.

Curățați la timp zăpada acumulată pe acoperișul serei, pentru a evita încărcarea periculoasă.

OBSERVAȚII

Pentru protejarea completă a serei dvs., vă recomandăm să o includeți în asigurarea pentru casă. Respectați eventualele norme de construcție aplicabile în locația respectivă.

După montarea serei, lipiți eticheta cu specificații inclusă în setul de livrare pe profilul de susținere a roții (6114).

Aveți nevoie de descrierea tipului serei în cazul în care doriți să comandați piesele de schimb necesare. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni de montaj!

Toate dimensiunile reprezintă valori aproximative.

Sub rezerva modificărilor.

Bezpečnostné opatrenia

1. PRED ZAČIATKOM MONTÁŽE SI, PROSÍM, KOMPLETNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA MONTÁŽ!

- Pri manipulácii so sklom, s doskami z polykarbonátu alebo s dielmi sklenika je vždy potrebné nosiť ochranné okuliare, rukavice, bezpečnostnú obuv a ochranu hlavy, pretože ostré hrany môžu viesť k poraneniám. Rozbité sklo je bezpečnostným rizikom. Odstráňte ho s potrebnou opatrosťou.
- Vami získaný výrobok je skonštruovaný na pestovanie rastlín a mal by sa používať výhradne na tento účel. Pri inom využití je vylúčená akákoľvek záruka.
- Na montáž tohto výrobku sú potrebné dve osoby.
- Pri používaní štaflového rebríka by ho mala jedna osoba vždy držať, zatiaľ čo druhá pracuje.
- Ak by sa pri montáži sklenika alebo pri nasadzovaní presklenia vyskytli ťažkosti, potom sa spojte s vaším predajcom – **Nepoužívajte nadmernú silu!**
- Skleník sa musí ukotviť.

Popis montáže

VÝBER MIESTA

Vyhľadajte slnečné miesto, ktoré je súčasne chránené proti vetru.

DÔLEŽITÉ

Skôr ako začnete s montážou sklenika, prekontrolujte, či sú k dispozícii všetky diely uvedené v zozname.

Jednotlivé balíčky vyberte z obalu, aby ste ich dokázali lepšie identifikovať.

Je dôležité, aby sa otvorené balíčky nepomiesali.

Ak niečo chýba, potom sa, prosím, spojte s Vaším dodávateľom.

POTREBNÉ NÁRADIE

Skrutkovače (normálne a krížové PH2), 10 mm nástrčný kľúč alebo kľúč, 10 mm kombinovaný kľúč, nôž, meradlo, vodováha, akumulátorová vŕtačka s nastaviteľným krútiacim momentom, rebrík.

ÚDRŽBA

Skleník by sa mal občas dôkladne poumývať neutrálnym saponátom. Sklo je možné vyčistiť čistiacim prostriedkom, ktorý nenapáda plastové diely, hliníkový rám ani pružné zvierky pre sklo.

Pravidelne čistite vodiacu koľajničku dverí.

0. ZÁKLAD

Dôležité! Základ musí byť absolútne pravouhlý a rovný. Pozinkovaný oceľový základ je možné zakúpiť pre všetky modely skleníkov ako príslušenstvo.

(Pozor! Iba ak sa skleník musí namontovať na veľmi nechránenom a veternom mieste: prevrtajte základné profily a oceľový základ a navzájom ich zoskrutkujte pomocou skrutiek a matic)

Ak si chcete postaviť vlastný kamenný alebo betónový základ, dodržujte rozmery uvedené v schéme 0.

Medzi kamenný/betónový základ a hliníkový

rám (A-A) by sa mali umiestniť opracované drevené trámy vysoké najmenej 18 mm a široké najviac 32 mm. Na strane, kde budú umiestnené dvere, použite opracovaný drevený trám široký maximálne 52 mm (B-B). Drevené trámy spojte so základom pomocou 50 mm dlhých skrutiek (nie sú súčasťou dodávky).

Základ musí byť založený do nezamrzajúcej hĺbky.

Všetky výkresy sú vyobrazené pri pohľade z vnútornej strany sklenika, s výnimkou obrázkov, ktoré sú zobrazené vo zvláštnom rámečku. Tieto opisujú vonkajší pohľad.

1. BOČNÉ PRVKY

Všetky diely položte na podlahu a voľne ich spojte. (1.1) až (1.6)

Poznámka: Všetky hlavy skrutiek musia zasunúť do drážok v každej vertikálnej tyči. Postup opakujte pre ostatné 4 hladké strany.

2. BOČNÝ PRVOK - DVERE

Všetky diely položte na podlahu a voľne ich spojte (2.1) až (2.6).

3. PRIPOJENIE BOČNÝCH PRVKOV

Spojte šesť bočných prvkov pomocou rohových dosiek 1092, (3.1) až (3.3).

Teraz umiestnite rám na pripravenú základňu/základ a voľne ho pripojte. (Tieto skrutky dotiahnite až po zasklení domu.)

Vyrovajte rám tak, aby bol v pravom uhle a vo vertikálnej polohe, a dotiahnite skrutky spájajúce bočné strany.

Neutiahnite ich príliš (max. 3 Nm).

4A. STRECHA

Tip: Pred montážou strechy pritlačte tesniace tesnenia (1020) na tyče (6111) a (6112) (7.2) a skrátte ich na požadovanú dĺžku.

Namontujte strešné tyče (6111) a (6112) na kužeľ (6135) (4.1) (4.2).

Utiahnite všetky skrutky.

Namontujte vonkajší kužeľ (6036) na namontované profily pomocou matice (1002), skrutky (6052), rozpiery (6054) a podložiek (6061) (4.3).

4B. STRECHA

Dvaja ľudia by teraz mali zdvihnúť zostavu na strechu.

Voľne pripojte rohové tyče k odkvapu na všetkých 6 rohoch (4.4) a potom stredné tyče k stredu odkvapu (4.5).

Utiahnite všetky skrutky.

5. DVERE

Pozrite si plán zasklenia priložený k zaskleniu.

Dvere je teraz možné umiestniť do domu. Vložte plastové vodiace lišty dverí (6057) do drážky v odkvapovej lište (6110) (5.12) a potom spustíte kolieska na koľajnicu dverí na parapetnej lište (6102) (5.13) (5.14). Zavesíte dverové skoby (6039) pod okraj na (6102) a utiahnete skrutky dverových koliesok (6046) (5.13).

6. VENTILÁCIA

Skráťte gumové tesnenie na bočných stranách žalúzie (9523) a (9524) na požadovanú dĺžku.

Žalúzia sa dá namontovať len do spodnej časti akejkoľvek strany v sekcii, kde ešte nie je namontovaná diagonálna výstuha (6008).

Spojte bočné strany žalúzie (9523) a (9524) s rohovou tyčou (6022) a strednou tyčou (6013) zasunutím skrátenej skrutky (2001) do drážok pre skrutky v týchto tyčiach (6.3) (6.4).

Pozrite si plán zasklenia priložený k zaskleniu. Otvorte vetracie otvory a zasuňte sklá (3) na miesto (6.5). Ohnite konce vodiacich lišt skiel proti sklám, aby ste ich bezpečne upevnili na miesto.

7. ZASKLIEVANIE

Upozorňujeme na už uvedené bezpečnostné opatrenia.

Pozrite si plán zasklenia priložený k zaskleniu.

Teraz utiahnite skrutky spájajúce budovu so základom.

POSLEDNÉ KROKY

V prípade potreby je možné skleník po okrajoch utesniť neutrálnym silikónom. Silikón nie je súčasťou balenia.

Priložené výstražné nálepky nalepte zvnútra.

Váš dodávateľ ponúka bohatý sortiment príslušenstva pre skleníky.

Oslovte ho.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

Nevyliezajte na strešné plochy. Hrozí nebezpečenstvo pádu.

Pri silnom vetre by sa mali zatvoriť všetky otvory a dvere.

Zo striech skleníkov sa musí včas odpratávať sneh, aby nemohlo vzniknúť nebezpečné zaťaženie snehom.

POZNÁMKY

Na plnú ochranu skleníka odporúčame začleniť ho do vášho **poistenia domu**.

Dodržiavajte prípadne existujúce miestne stavebné predpisy.

Po úspešnej montáži skleníka nalepte na vnútornú stranu dverí (6114).

Označenie typu musíte uviesť pri objednávke prípadne potrebných náhradných dielov.

Návod na montáž si, prosím, uschovajte!

Všetky údaje o rozmeroch sú približnými hodnotami.

Zmeny vyhradené.

1. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СБОРОЧНЫХ РАБОТ!

- При работе со стеклом, поликарбонатными плитами или компонентами теплицы следует всегда надевать защитные очки, перчатки, защитную обувь и защитную маску, поскольку острые края элементов конструкции могут стать причиной травм. Разбитое стекло также представляет опасность. Убирать его следует с осторожностью.
- Приобретенное вами изделие предназначено для выращивания растений и должно использоваться исключительно с данной целью. При ненадлежащем использовании любая ответственность исключается.
- Для монтажа данного изделия необходимы два человека.
- При использовании стремянки один человек должен постоянно поддерживать ее, пока другой работает.
- Если при монтаже теплицы или при установке стекол возникли трудности, свяжитесь с продавцом – **ни в коем случае не применяйте силу!**
- Закрепление теплицы производится при помощи анкерных болтов.

Описание сборки

ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

Следует выбирать самое солнечное и в то же время защищенное от ветра место.

ВАЖНО:

Перед началом монтажа теплицы убедитесь, что все приведенные в спецификации детали имеются в наличии. Выньте отдельные связки из упаковки, чтобы иметь возможность их идентифицировать.

Очень важно не перепутать содержимое отдельных связок.

Если какие-то элементы отсутствуют, обратитесь к поставщику.

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Отвертки (плоская и крестовая PH2), гаечный ключ или торцевой ключ на 10 мм, комбинированный ключ на 10 мм, нож, мерная линейка, уровень, аккумуляторная дрель с регулируемым крутящим моментом, стремянка.

УХОД

Элементы теплицы следует тщательно мыть с нейтральным моющим средством. Стекло следует очищать при помощи чистящего средства, не агрессивного по отношению к пластиковым деталям, алюминиевой раме и скобам стекол. Направляющий рельс двери очищайте регулярно.

0. ФУНДАМЕНТ

Важно! Фундамент должен быть ровным и иметь абсолютно прямые углы.

Оцинкованный стальной фундамент предлагается ко всем моделям теплиц в качестве дополнительной опции.

(Внимание!) В случае если теплица устанавливается в очень незащищенном и ветреном месте: просверлите нижние профили и стальной фундамент и соедините их посредством винтового

соединения друг с другом)

Если вы предпочитаете построить собственный каменный или бетонный фундамент, соблюдайте размеры, указанные на схеме 0.

Между каменным/бетонным фундаментом и алюминиевой рамой (А-А) следует установить обработанные деревянные балки высотой не менее 18 мм и шириной не более 32 мм. С той стороны, где будет располагаться дверь, используйте обработанную деревянную балку шириной не более 52 мм (В-В). Соедините деревянные балки с фундаментом с помощью болтов длиной 50 мм (не входят в комплект).

Фундамент не должен промерзнуть.

Схемы в одинарной рамке показывают вид изнутри теплицы. Схемы, заключенные в волнистую рамку, показывают вид снаружи теплицы.

1. БОКОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Положите все детали на пол и соедините их, не затягивая. (1.1) – (1.6)

Примечание: все головки болтов должны входить в пазы для болтов в каждой вертикальной стойке.

Повторите для остальных 4 гладких сторон.

2. БОКОВОЙ ЭЛЕМЕНТ - ДВЕРЬ

Положите все детали на пол и соедините их неплотно, (2.1) до (2.6).

3. СОЕДИНЕНИЕ БОКОВЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

Скрепите шесть боковых элементов с помощью угловых пластин 1092, (3.1) – (3.3).

Теперь установите раму на подготовленное основание/фундамент и соедините ее, не затягивая болты. (Затягивайте эти болты только после остекления дома.)

Отрегулируйте раму, чтобы она была ровной и вертикальной, и затяните болты, соединяющие боковые части.

Не затягивайте болты слишком сильно (макс. 3 Нм).

4А. КРЫША

Совет: Перед сборкой крыши прижмите уплотнительные прокладки (1020) к стержням (6111) и (6112) (7.2) и обрежьте по длине.

Соберите стержни крыши (6111) и (6112) на конусе (6135) (4.1) (4.2).

Затяните все болты.

Установите внешний конус (6036) на собранные профили с помощью гайки (1002), болта (6052), прокладки (6054) и шайб (6061) (4.3).

4В. КРЫША

Теперь два человека должны поднять конструкцию на крышу.

Свободно соедините угловые стержни с карнизом по всем 6 углам (4.4), а затем средние стержни с центром карниза (4.5).

Затяните все болты.

5. ДВЕРЬ

См. схему остекления, прилагаемую к остеклению.

Теперь дверь можно установить в доме. Вставьте пластиковые направляющие для двери (6057) в канал на карнизе (6110) (5.12), а затем опустите колеса на направляющую двери на подоконнике (6102) (5.13) (5.14). Зацепите защелки двери (6039) под выступом на (6102) и затяните болты колес двери (6046) (5.13).

6. ВЕНТИЛЯЦИЯ

Обрежьте резиновый уплотнитель по длине боковых частей жалюзи (9523) и (9524).

Жалюзи можно установить только в нижней части любой стороны в секции, в которой еще не установлена диагональная распорка (6008).

Соедините боковые части жалюзи (9523) и (9524) с угловой планкой (6022) и средней планкой (6013), вставив болты с обрезанной головкой (2001) в пазы для болтов в этих планках (6.3) (6.4).

См. схему остекления, прилагаемую к остеклению.

Откройте створки и вставьте стекла (3) на место (6.5). Согните концы направляющих стекол против стекол, чтобы надежно зафиксировать их на месте.

7. СТЕКЛОПАКЕТЫ

Обратите внимание на уже упомянутые меры предосторожности.

Пожалуйста, обратитесь к плану остекления, прилагаемому к остеклению.

Теперь затяните болты, соединяющие здание с фундаментом.

ПОСЛЕДНИЕ ШТРИХИ

При желании можно загерметизировать теплицу по краям с помощью нейтрального силикона. Силикон в комплект не входит.

Наклейки с предупредительными надписями, входящие в комплект, наклеиваются изнутри.

Ваш поставщик располагает широким ассортиментом комплектующих деталей для теплиц.

Обращайтесь, пожалуйста, к нему.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Не забирайтесь на крышу. Существует опасность падения.

При сильном ветре следует закрывать дверь и окна.

Вовремя убирайте снег с крыши теплицы, чтобы не допустить чрезмерной нагрузки.

ПРИМЕЧАНИЯ

Для гарантии безопасности вашей теплицы советуем внести ее в страховой полис вместе с домом. Руководствуйтесь предписаниями местных органов по надзору за строительством.

После завершения монтажа теплицы наклейте идущую в комплекте наклейку с обозначением типа изделия на кожу (6114).

Тип изделия вам необходимо знать при заказе комплектующих деталей. Пожалуйста, сохраняйте Руководство по монтажу!

Все данные касательно размеров даны приблизительно.

Мы оставляем за собой право вносить изменения.

1. **Уважно прочитайте цей посібник з монтажу перед початком монтажних робіт!**
2. При роботі зі склом, полікарбонатними плитами або компонентами теплиці слід завжди надівати захисні окуляри, рукавички, захисне взуття та захисну маску, тому що гострі краї елементів конструкції можуть стати причиною травм. Розбите скло також є небезпечним. Прибирати його слід з обережністю.
3. Придбаний вами виріб призначений для вирощування рослин і повинний використовуватися виключно з даною метою. При неналежному використанні **будь-яка відповідальність виключається**.
4. Для монтажу цього виробу необхідні дві особи.
5. Під час використання драбини одна людина повинна постійно тримати її, поки інша працює.
6. Якщо при монтажі теплиці або при встановленні скла виникли труднощі, зв'яжіться з продавцем – **ні в якому разі не використовуйте силу!**
7. Закріплення теплиці проводиться за допомогою анкерних болтів.

Опис збірки

ВИБІР МІСЦЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

Слід вибирати саме сонячне і в той же час захищене від вітру місце.

ВАЖЛИВО:

Перед початком монтажу теплиці переконайтеся, що всі наведені в специфікації деталі є в наявності. Вийміть окремі зв'язки з упаковки, щоб мати можливість їх ідентифікувати.

Дуже важливо не переплутати вміст окремих зв'язок.

Якщо якісь елементи відсутні, зверніться до постачальника.

НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ

Викрутки (звичайні та хрестові PH2), гайковий ключ або гайковий ключ 10 мм, комбінований гайковий ключ 10 мм, ніж, мірний стрижень, рівень, акумуляторний дріль з регульованим крутним моментом, драбина.

ДОГЛЯД

Елементи теплиці слід ретельно мити з нейтральним миючим засобом. Скло слід очищати за допомогою миючого засобу, не агресивного по відношенню до пластикових деталей, алюмінієвої рами та скоб скла. Направляючу рейку дверей очищуйте регулярно.

0. ФУНДАМЕНТ

Важливо! Фундамент повинен бути рівним і мати абсолютно прямі кути. Оцинкований сталевий фундамент пропонується до всіх моделей теплиць як додаткова опція.

(Увага! У разі якщо теплиця встановлюється в дуже незахищеному і вітряному місці: просвердлить нижні профілі та сталевий фундамент і з'єднайте їх один з одним за допомогою гвинтового з'єднання) Якщо ви бажаєте побудувати власний кам'яний або бетонний фундамент, будь

ласка, дотримуйтесь розмірів, зазначених на схемі 0.

Між кам'яною/бетонною основою та алюмінієвою рамою слід розмістити оброблені дерев'яні бруси заввишки не менше 18 мм і завширшки не більше 32 мм (А-А). На стороні, де будуть розташовані двері, використовуйте оброблений дерев'яний брус шириною не більше 52 мм (В-В). З'єднайте дерев'яні балки з фундаментом за допомогою болтів довжиною 50 мм (не входять до комплекту).

Фундамент не повинен промерзати.

Схеми в одній рамці показують вид зсередини теплиці. Схеми в хвилястій рамці показують вигляд ззовні теплиці.

1. БІЧНІ ЕЛЕМЕНТИ

Покладіть всі деталі на підлогу і з'єднайте їх нещільно. (1.1) до (1.6)

Примітка: всі головки болтів повинні входити в канали для болтів у кожній вертикальній штанзі.

Повторіть цю процедуру для інших 4 рівних сторін.

2. БІЧНИЙ ЕЛЕМЕНТ - ДВЕРІ

Покладіть усі деталі на підлогу і з'єднайте їх нещільно, (2.1) до (2.6).

3. З'ЄДНАННЯ БІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

З'єднайте шість бічних елементів за допомогою кутових пластин 1092, (3.1) до (3.3).

Тепер розмістіть раму на підготовленій основі / фундаменті та з'єднайте її нещільно. (Затягуйте ці болти тільки після того, як будинок буде закритий.)

Відрегулюйте раму, щоб вона була рівною та вертикальною, і затягніть болти, що з'єднують боки.

Не затягуйте занадто сильно (макс. 3 Нм).

4А. ДАХ

Порада: Перед складанням даху притисніть ущільнювачі (1020) до планок (6111) і (6112) (7.2) і відріжте їх за довжиною.

Зберіть планки даху (6111) і (6112) на конусі (6135) (4.1) (4.2).

Затягніть всі болти.

Зберіть зовнішній конус (6036) над зібраними профілями за допомогою гайки (1002), болта (6052), прокладки (6054) і шайб (6061) (4.3).

4В. ДАХ

Тепер двоє людей повинні підняти конструкцію на дах.

Нещільно приєднайте кутові бруси до карнизів на всіх 6 кутах (4.4), а потім середні бруси до центру карнизів (4.5). Затягніть всі болти.

5. ДВЕРІ

Будь ласка, зверніться до плану скління, що додається до скління.

Тепер двері можна встановити в будинку. Вставте пластикові напрямні для дверей (6057) в канал на карнизній планці (6110) (5.12), а потім опустіть колеса на направляючу для дверей на підвіконній планці (6102) (5.13) (5.14). Зачепіть затискачі дверей (6039) під виступом на (6102) і затягніть болти коліс дверей (6046) (5.13).

6. ВЕНТИЛЯЦІЯ

Обріжте гумове ущільнення в бічних частинах жалюзі (9523) і (9524) до потрібної довжини.

Жалюзі можна встановити тільки в нижній частині будь-якої сторони в секції, де ще не встановлено діагональну розпірку (6008).

З'єднайте боки жалюзі (9523) і (9524) з кутовою планкою (6022) і середньою планкою (6013), вставивши болти з обрізаною головкою (2001) в канали для болтів у цих планках (6.3) (6.4).

Будь ласка, зверніться до плану скління, що додається до скління.

Відкрийте вентиляційні отвори і вставте склопакети (3) на місце (6.5). Зігніть кінці направляючих склопакетів проти склопакетів, щоб надійно зафіксувати їх на місці.

7. ЗАСКЛЕННЯ

Будь ласка, зверніть увагу на вже згадані заходи безпеки.

Будь ласка, зверніться до плану скління, що додається до скління.

Тепер затягніть болти, що з'єднують будівлю з фундаментом.

ОСТАННІ ШТРИХИ

За бажанням можна ущільнити краї теплиці за допомогою нейтрального силікону. Силікон не входить до комплекту.

Наклейки з попереджувальними написами, що входять в комплект, наклеюються зсередини.

Ваш постачальник має у своєму розпорядженні широкий асортимент комплектуючих деталей для теплиць.

Звертайтеся, будь ласка, до нього.

ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

Не піднімайтеся на поверхні даху. Існує небезпека падіння.

При сильному вітрі слід закрити двері та вікна.

Вчасно прибирайте сніг з даху теплиці, щоб не допустити надмірного навантаження.

ПРИМІТКИ

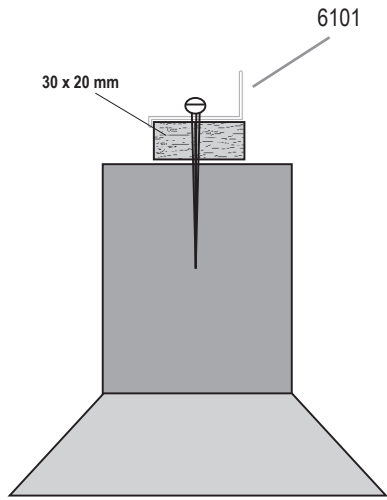
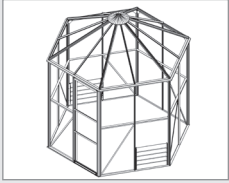
Для гарантії безпеки вашої теплиці радимо внести її в страховий поліс разом з будинком. Керуйтеся приписами місцевих органів з нагляду за будівництвом.

Після завершення монтажу теплиці наклейте з позначенням типу виробу, що йде в комплекті, на кожух (6114).

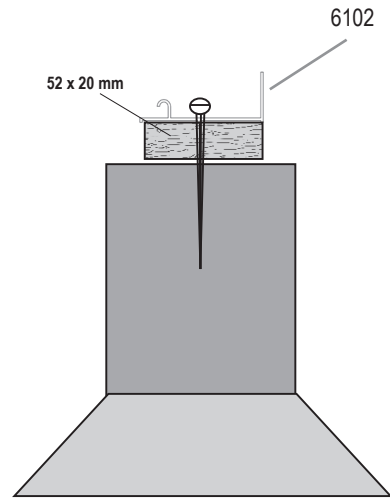
Тип виробу вам необхідно знати при замовленні комплектуючих деталей. Будь ласка, зберігайте Посібник з монтажу!

Всі дані щодо розмірів надані приблизно.

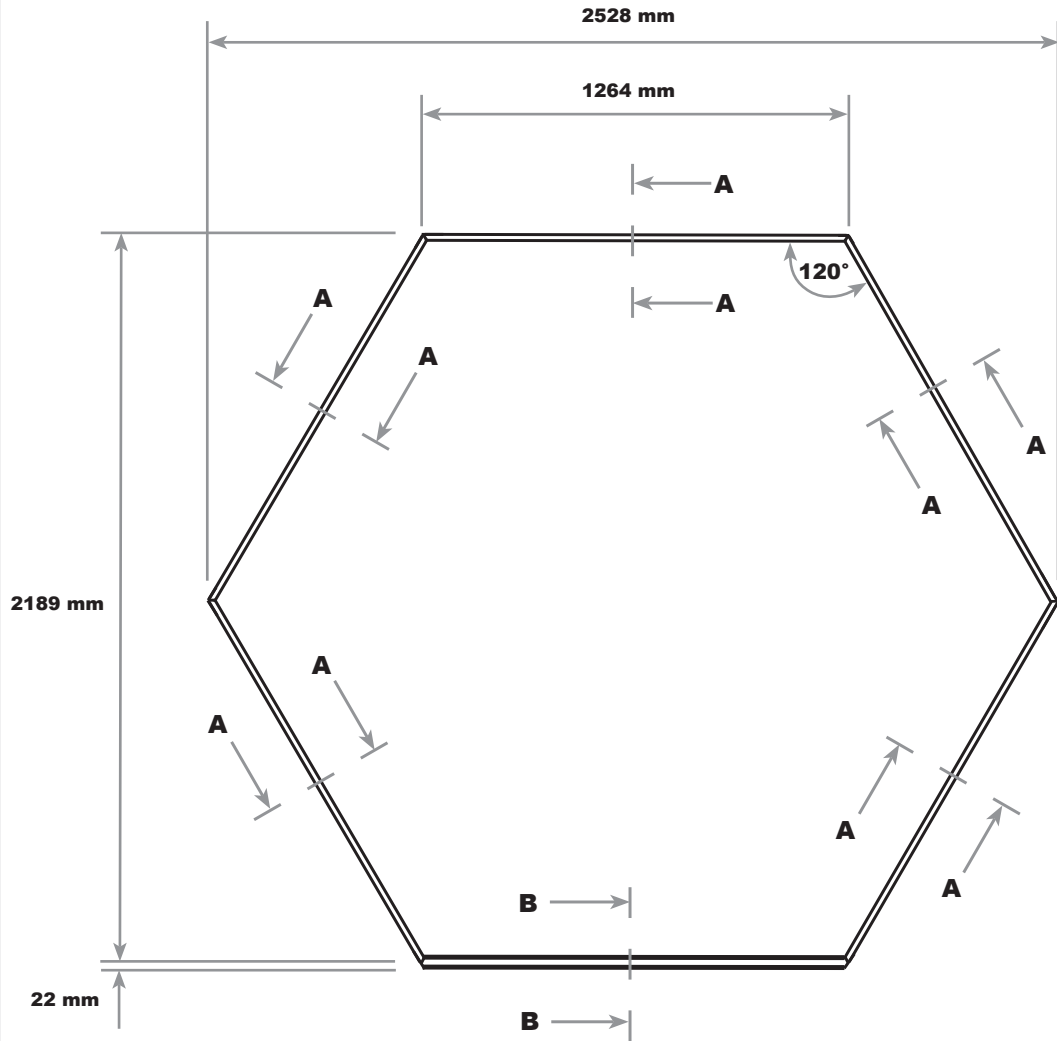
Ми залишаємо за собою право вносити зміни.



A - A



B - B



1



HER, 1/3

6101
1x 5



6103
1x 5



6110
1x 5



HER, 2/3

1001
8x 5



1002
8x 5



1092
1x 5



HER, HE2,

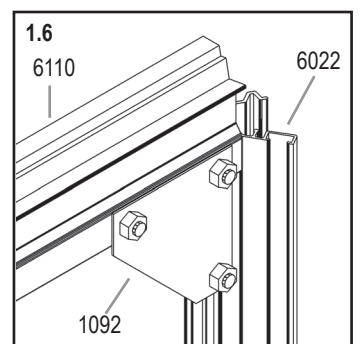
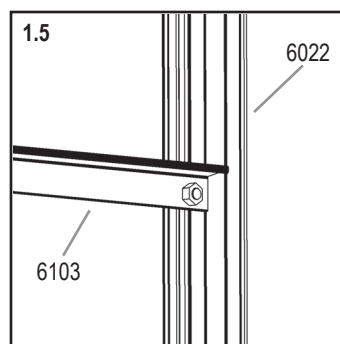
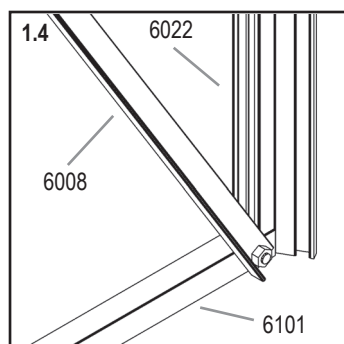
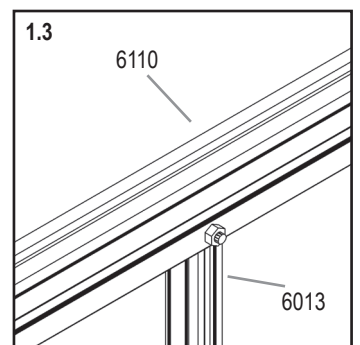
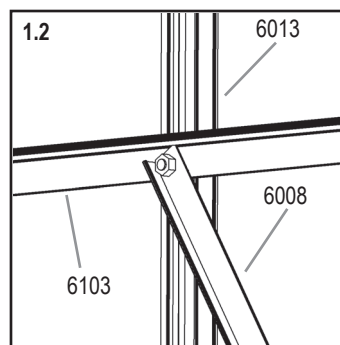
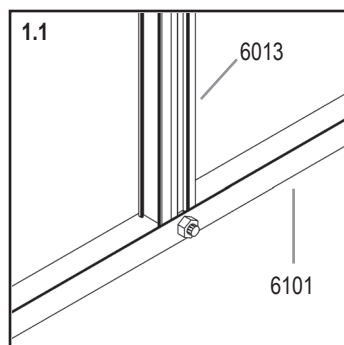
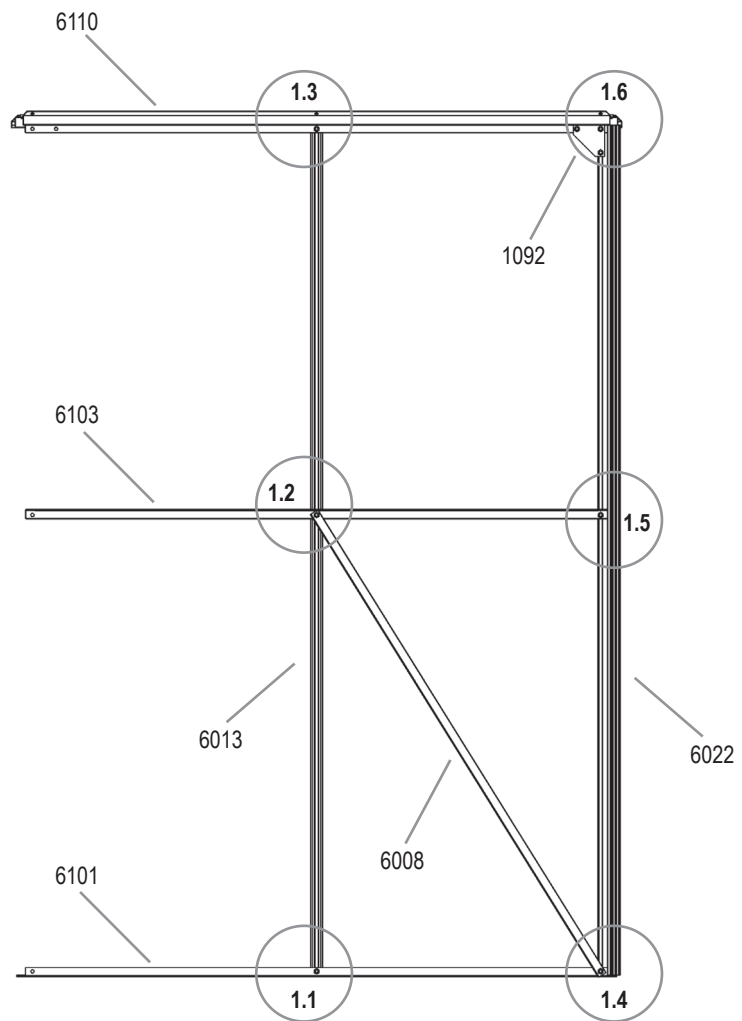
6008
1x 5



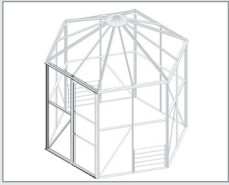
6013
1x 5



6022
1x 5



2



HER, 1/3

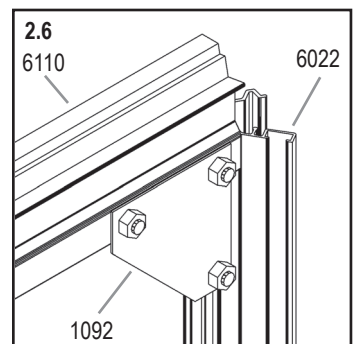
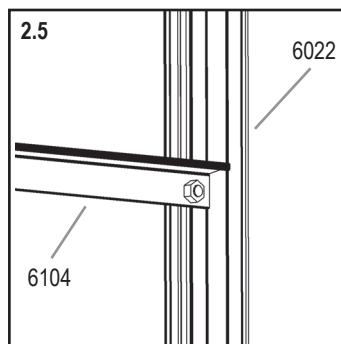
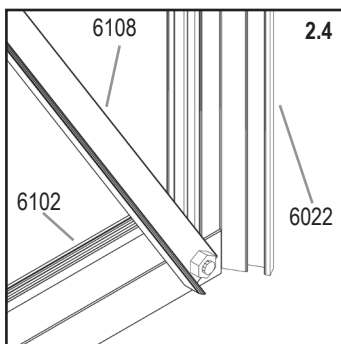
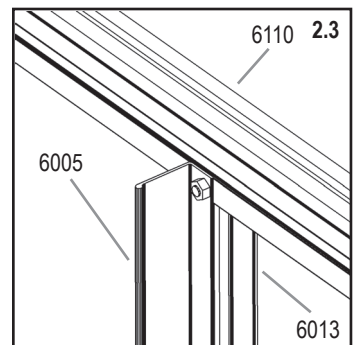
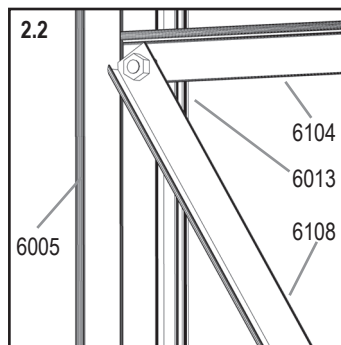
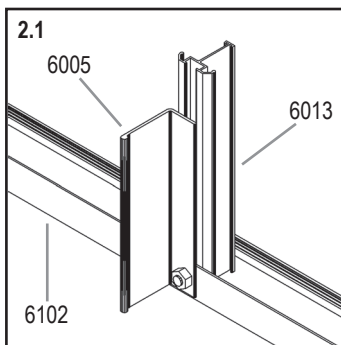
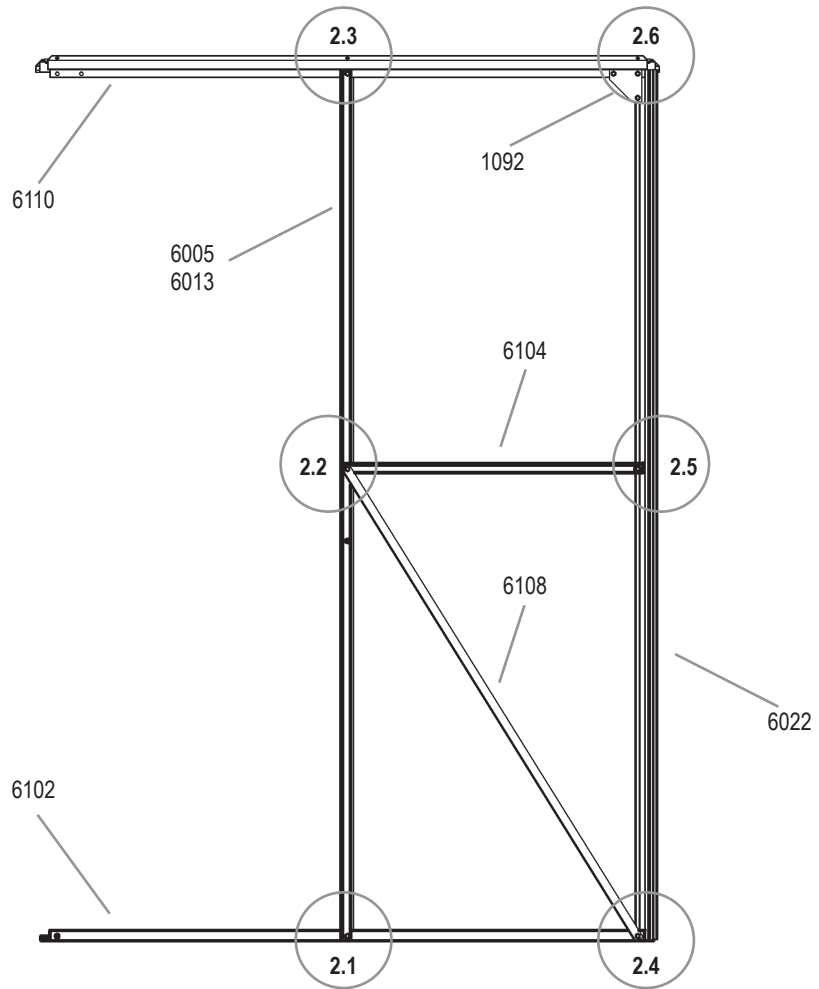
- 6102
1x
- 6104
1x
- 6108
1x
- 6110
1x

HER, 2/3

- 1001
8x
- 1002
8x
- 1092
1x

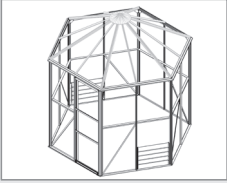
HER, HE2,

- 6005
1x
- 6013
1x
- 6022
1x



DIANA

3



HER, 2/3

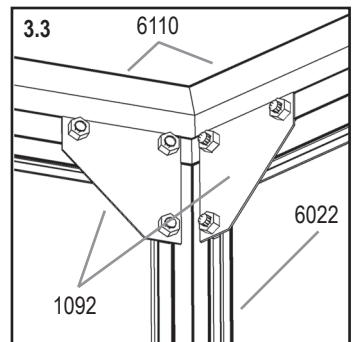
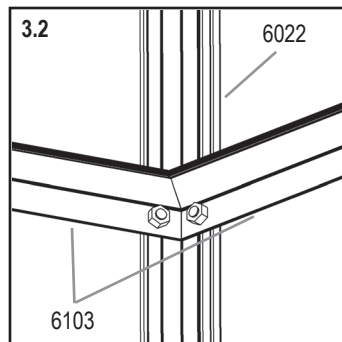
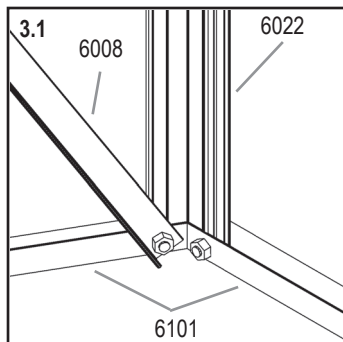
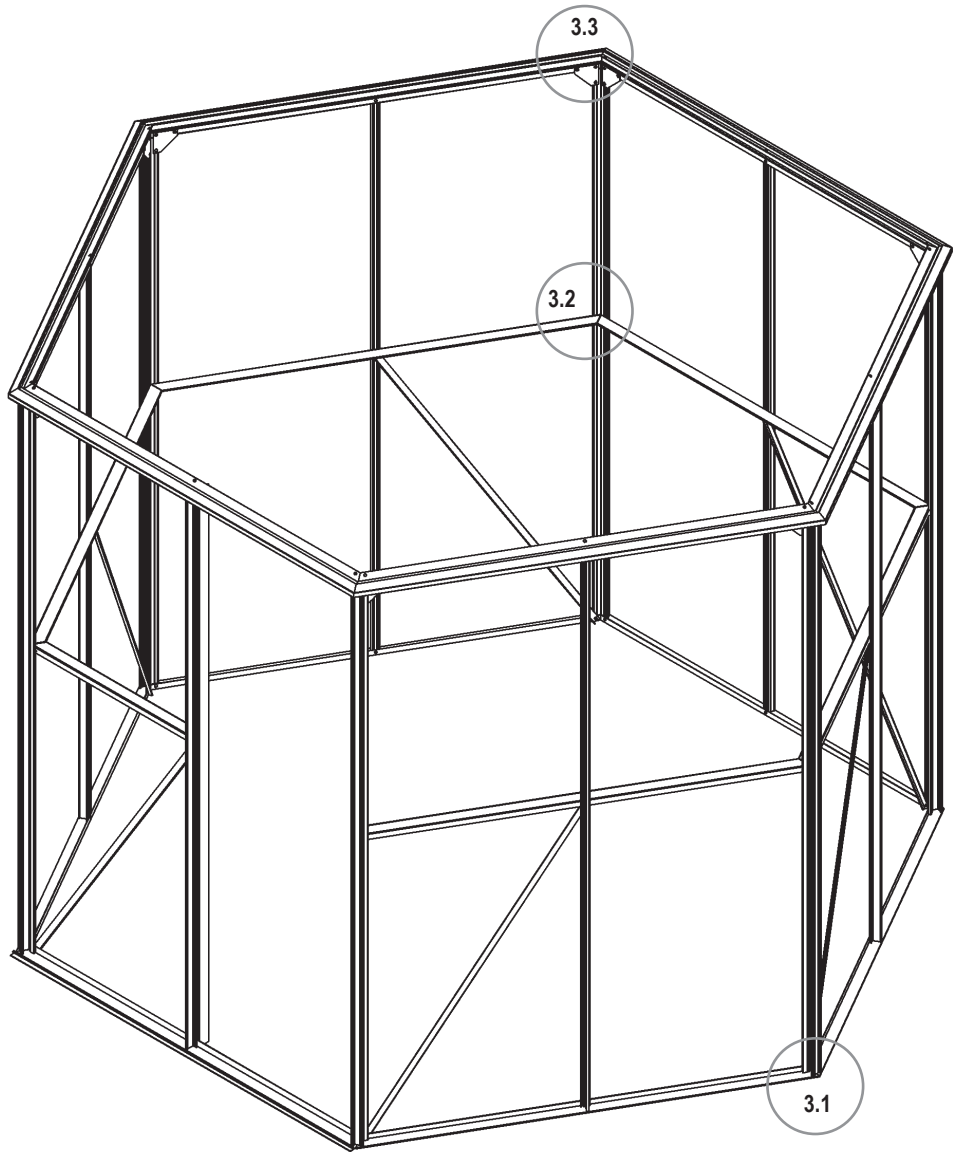
1001
29x



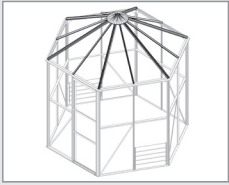
1002
29x



1092
6x



4A

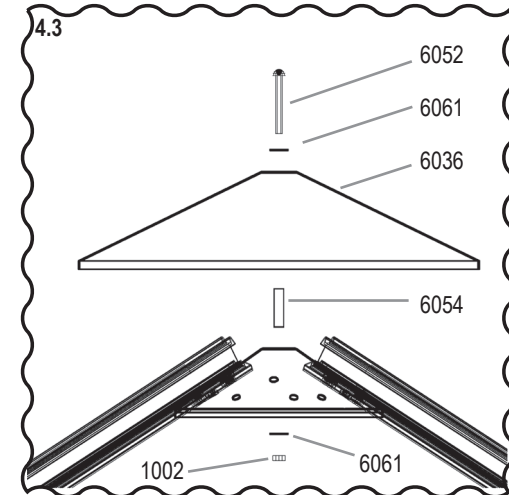
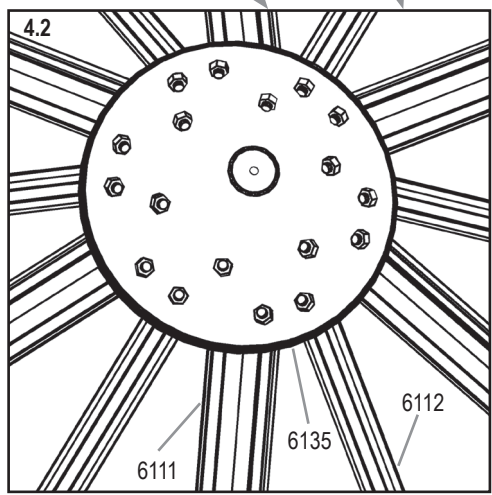
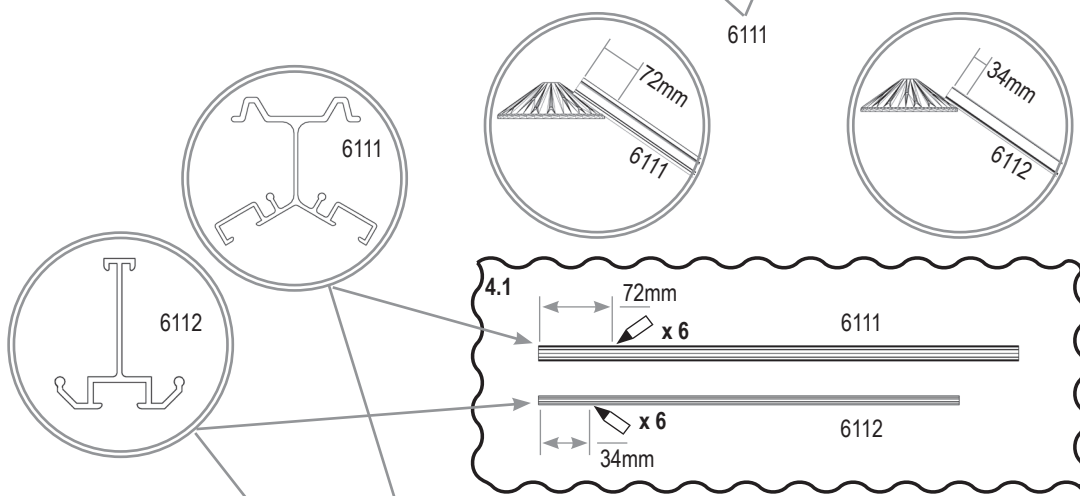
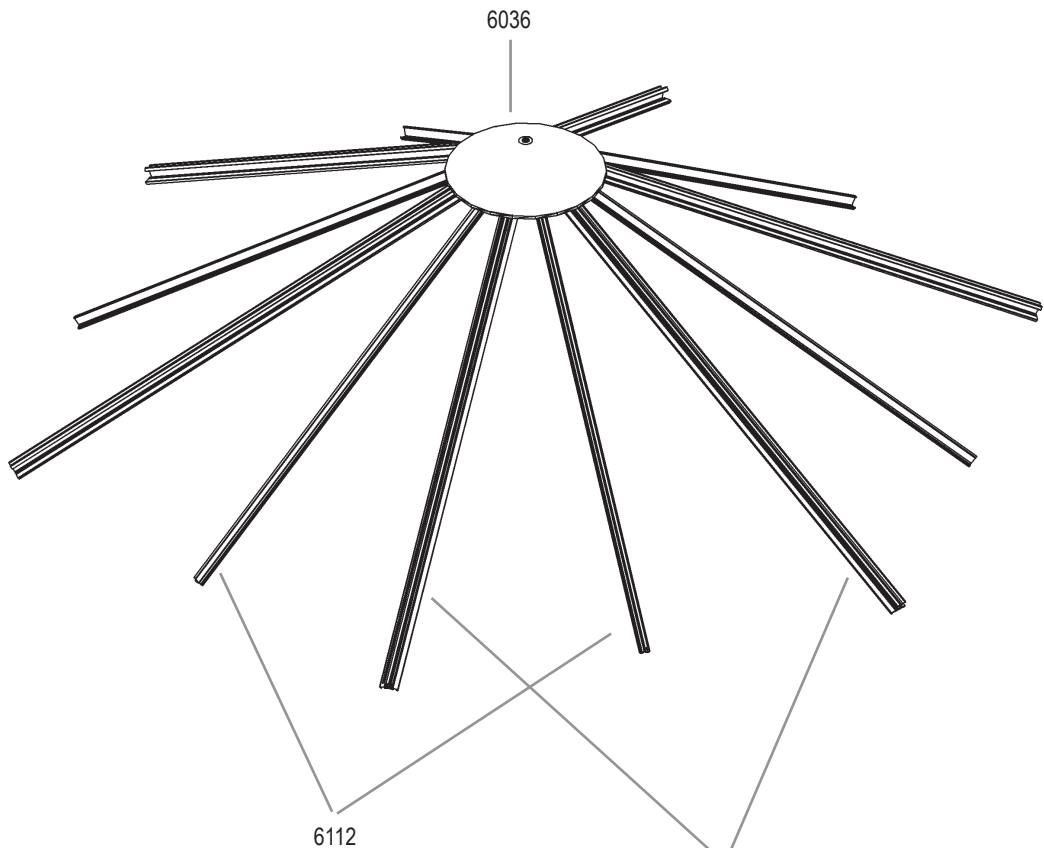


HER, 1/3

6111	
6x	
6112	
6x	

HER, 2/3

1001	
18x	
1002	
19x	
6036	
1x	
6052	
1x	
6054	
1x	
6061	
2x	
6135	
1x	



4B

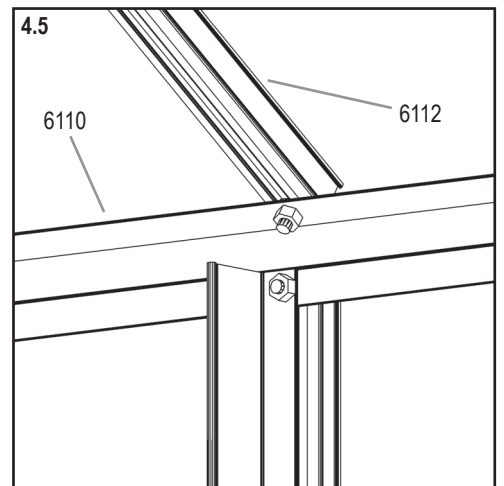
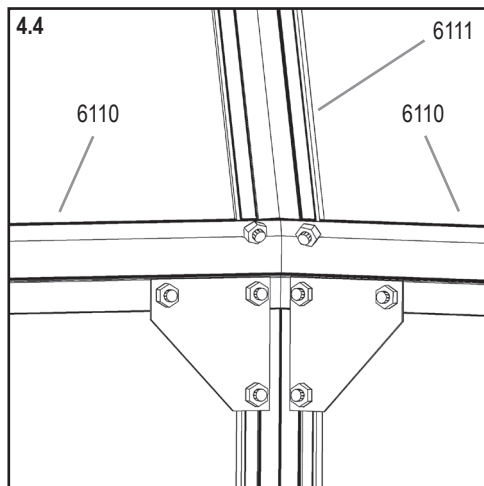
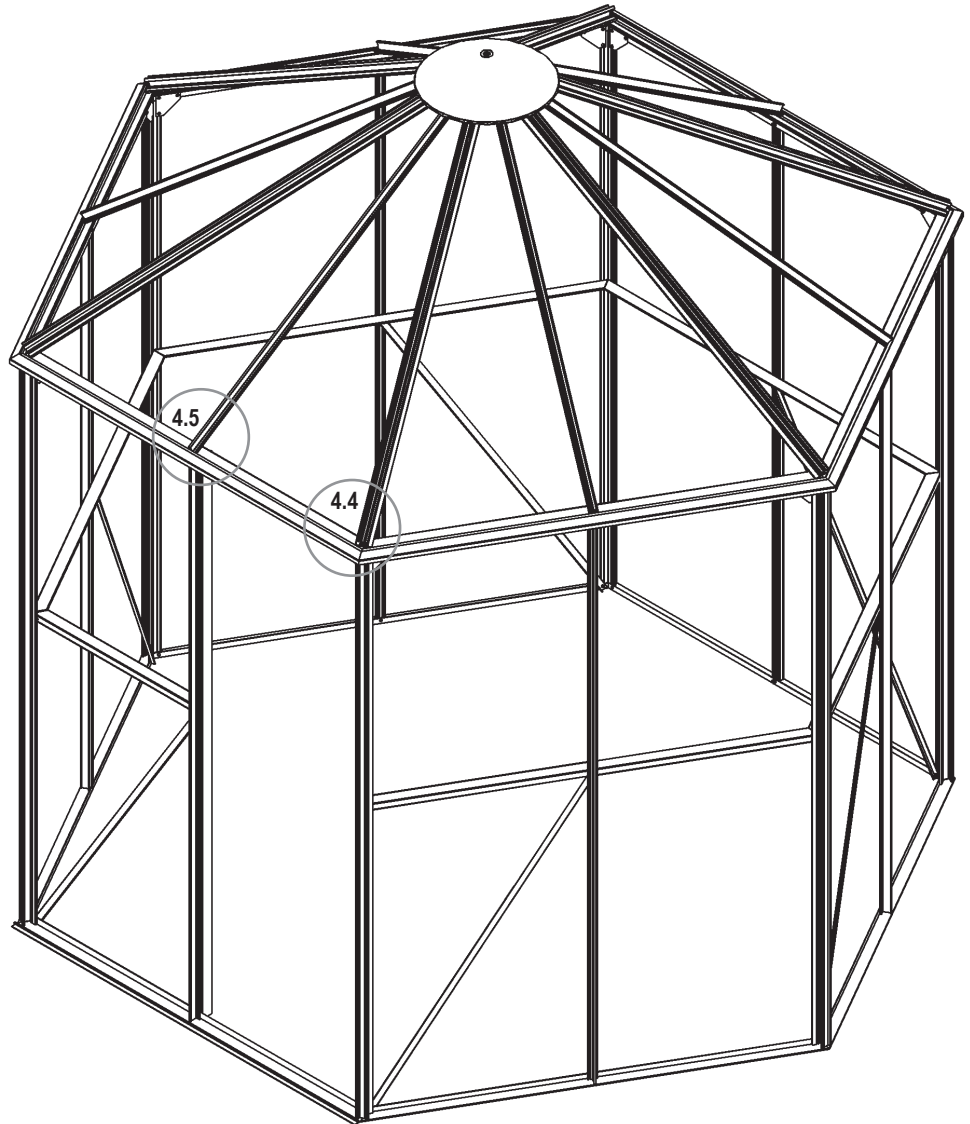


HER, 2/3

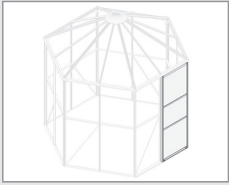
1001
18x



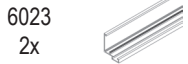
1002
18x



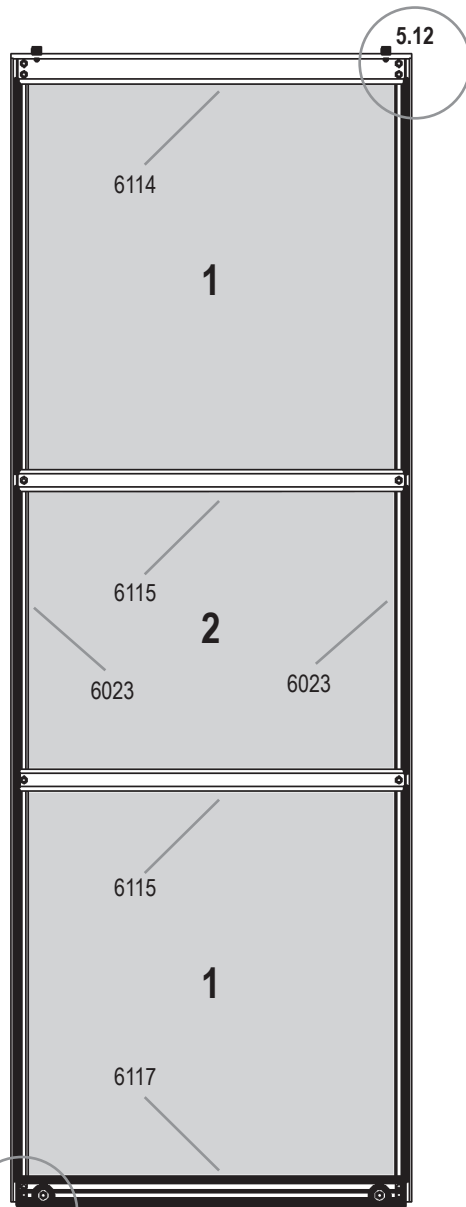
5



HER, 1/3



HER, 2/3



5.13/5.14

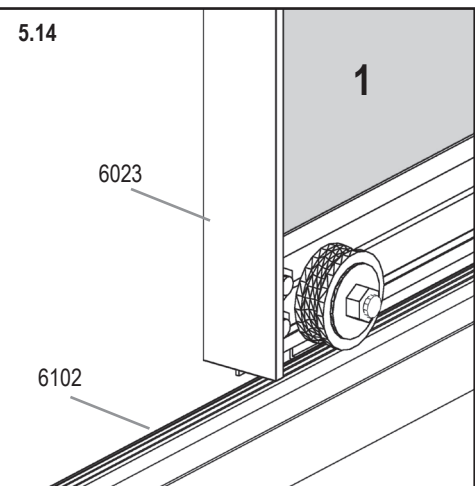
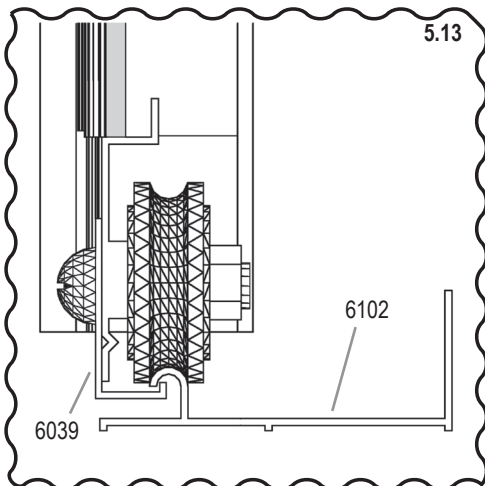
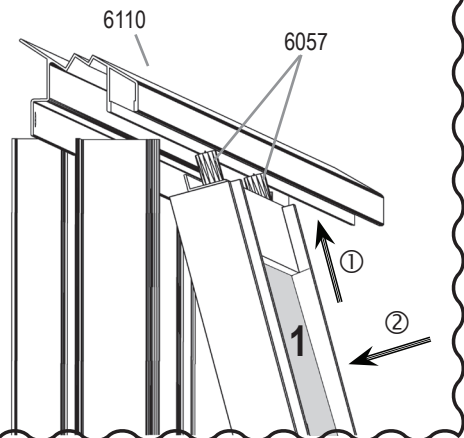
5.1 - 5.11

(EN) Please refer to the glazing instructions which are included together with the glazing panes.

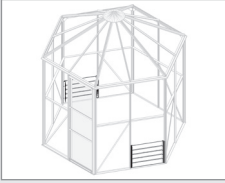
(DE) Bitte beachten Sie die Verglasungsanleitung, die den Verglasungsscheiben beiliegt.

(DA) Se venligst glasvejledningen, som følger med ruderne.

5.12



6



HER, 1/3

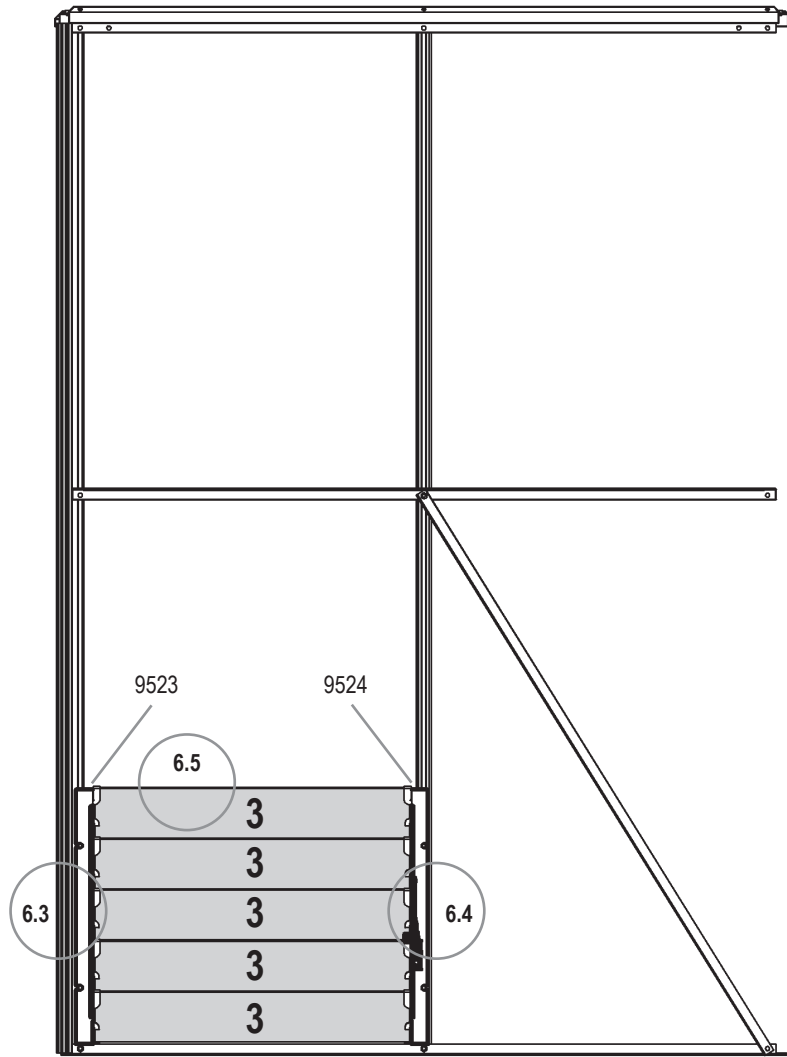
9523
1x 2

9524
1x 2

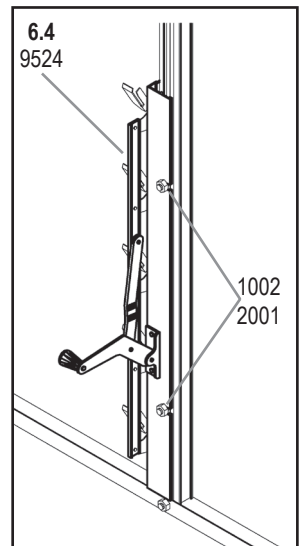
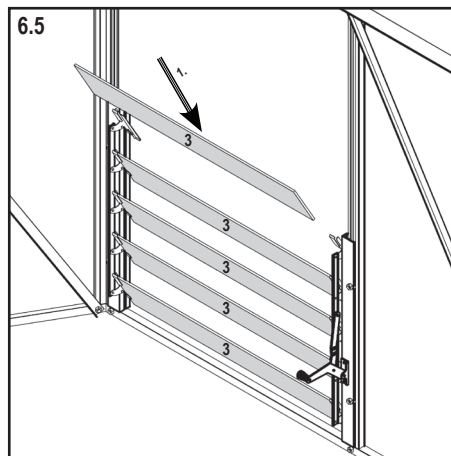
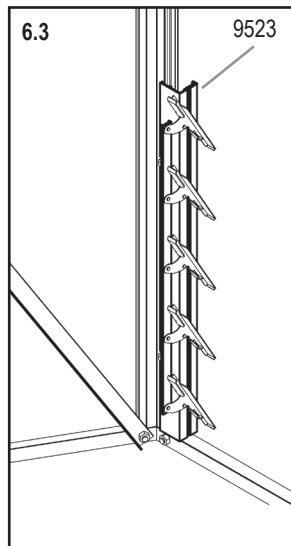
HER, 2/3

1002
4x 2

2001
4x 2



Please refer to the glazing instructions which are included together with the glazing panes.
EN



7



HER, 2/3

1011
224x



1012
68x



1020
1x



- (EN) Please refer to the glazing instructions which are included together with the glazing panes.
- (DE) Bitte beachten Sie die Verglasungsanleitung, die den Verglasungsscheiben beiliegt.
- (FR) Veuillez vous référer aux instructions relatives au vitrage qui sont fournies avec les vitres.
- (NL) Raadpleeg de beglazingsinstructies die samen met de ruiten worden geleverd.
- (DA) Se venligst glasvejledningerne, som følger med ruderne.
- (SV) Se glasningsanvisningarna som medföljer glasrutorna.
- (NO) Se instruksjonene for innglassing som følger med glassene.
- (FI) Tutustu lasitusohjeisiin, jotka toimitetaan lasien mukana.
- (IT) Consultare le istruzioni per l'installazione dei vetri fornite insieme alle lastre di vetro.
- (CS) Řiďte se pokyny pro zasklívání, které jsou součástí dodávky zasklívacích skel.
- (PL) Należy zapoznać się z instrukcją szklenia, która jest dołączona do szyb.
- (SL) Upoštevajte navodila za zasteklitev, ki so priložena zasteklitvenim ploščam.
- (HU) Kérjük, olvassa el az üvegezési útmutatót, amelyet az üvegezéshez mellékeltek.
- (HR) Molimo pogledajte upute za ostakljenje koje su priložene zajedno sa staklenim pločama.
- (BS) Molimo pogledajte upute za zastakljivanje koje su priložene uz stakla.
- (RO) Vă rugăm să consultați instrucțiunile de aplicare a geamurilor, care sunt incluse împreună cu geamurile.
- (SK) Prečítajte si návod na zasklievanie, ktorý je súčasťou dodávky zasklievacích skiel.
- (RU) Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по остеклению, которая прилагается к стеклопакетам.
- (UK) Будь ласка, зверніться до інструкції зі скління, які додаються до склопакетів.



E.P.H. Schmidt u. Co. GmbH
Hoefkerstrasse 30
44149 Dortmund
Postfach 170163
44060 Dortmund
Deutschland
Tel.: +49 231 941655 0
Fax: +49 231 941655 99
www.eph-schmidt.de
verkauf@eph-schmidt.de

OPJ A/S
Volderslevvej 36 A
5260 Odense S
Danmark
Tel.: +45 66 15 10 30
Fax: +45 66 15 00 84
www.opj.dk
opj@opj.dk